



see what Delta can do™

113863



X00113863

DIRECT-TO-STUD BATHTUB WALL SET

CONJUNTO DE PARED DE TINA
DIRECTA AL MONTANTE

ENSEMBLE MURAL POUR BAIGNOIRE
FIXÉE AUX MONTANTS

Model Number: _____
Número del modelo _____
Numéro de modèle _____

Date of Purchase: _____
Fecha de compra _____
Date d'achat _____

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



1-800-355-2721
www.deltafaucet.com/service-parts

KNOWLEDGE BASE:

Framing
Plumbing

- Confirm that your model will fit in intended location and plumbing fixtures are located where required before beginning installation.
- Walls and sub-floor must be solid, plumb, and square.
- Do not install in areas where temperature may drop below 32°F (0°C).
- Allow product to reach room temperature for 30 minutes before installation.

NOTICE

These instructions include suggestions for rough construction and plumbing installation. Local building codes vary and could supersede those suggestions. If you are not confident in your ability to perform these tasks, contract out those tasks you need help with or use a professional installer.

BASE DE CONOCIMIENTOS:

Encuadrado
Plomería

- Verifique que su modelo quepa en la ubicación deseada y que los accesorios de fontanería se encuentren donde sea necesario antes de iniciar la instalación.
- Las paredes y el contrapiso deben estar firmes, nivelados y en escuadra.
- No realice la instalación en áreas donde la temperatura pueda ser inferior a 32°F (0 °C).
- Deje que el producto alcance la temperatura ambiente durante 30 minutos antes de la instalación.

AVISO

Estas instrucciones incluyen sugerencias para construcciones sin acabar e instalación de cañerías. Los códigos locales de construcción varían según el lugar y tienen prioridad sobre estas sugerencias. Si no se siente capaz de realizar estas tareas, tercercelas o contrate un instalador profesional.

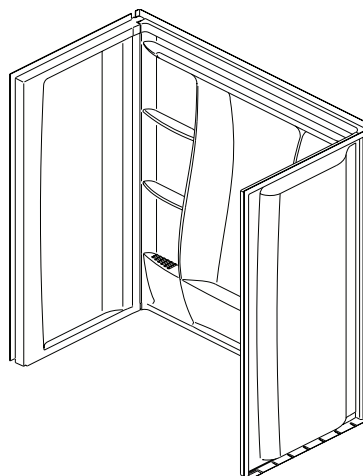
BASE DE CONNAISSANCES:

Encadrement
Plomberie

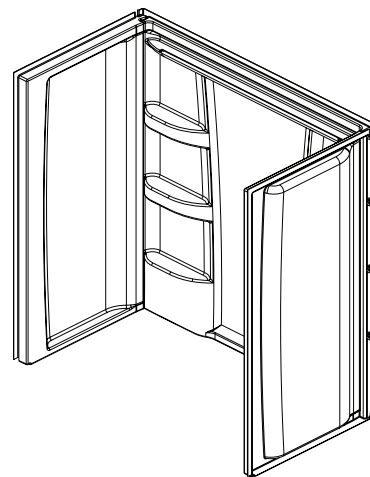
- Avant de débiter l'installation, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour le modèle que vous voulez installer et que la plomberie est située au bon endroit.
- Les murs et le faux-plancher doivent être solides, de niveau et d'équerre.
- N'installez pas le produit à un endroit où la température peut descendre sous 32 °F (0 °C).
- Attendez 30 minutes avant d'installer le produit pour que celui-ci soit à la température ambiante.

AVIS

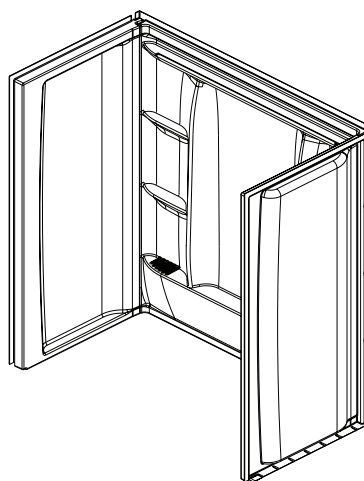
Estas instrucciones incluyen sugerencias en la construcción preliminar y la instalación de la plomería. Los códigos locales varían de un lugar a otro y pueden tomar prioridad a estas sugerencias. Si usted no está seguro de su habilidad para realizar estas tareas, subcontrate en las que necesita ayuda o use un instalador profesional.



B23205-6030-WH
B23205-6032-WH

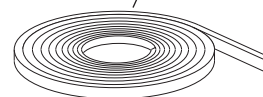


B23208-6030-WH
B23208-6032-WH



B23207-6030-WH
B23207-6032-WH

RP103264
Foam Strip
Tira de espuma
Bande de mousse



TOOLS AND MATERIALS REQUIRED

- Nominal 2 x 6 and 1 x 4 or 2 x 4 lumber for additional wall studs

NOTE: It is recommended to install insulation.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS

- Madera nominal de 2 x 6 y 1 x 4 o 2 x 4 para pernos de pared adicionales

NOTA: Se recomienda instalar el aislamiento.

OUTILS ET MATÉRIEL REQUIS

- Bois nominal 2 x 6 et 1 x 4 ou 2 x 4 po pour les poteaux muraux supplémentaires

NOTE: Il est recommandé d'installer de l'isolant.



Drill

Taladro

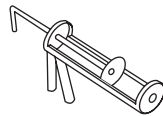
Perceur



Safety Glasses

Antiparras de seguridad

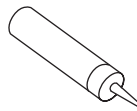
Lunettes de sécurité



Caulk Gun

Pistola para sellar

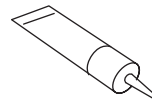
Pistolet à calfeutrer



Adhesive (1 tube)

Adhesivo (1 tubo)

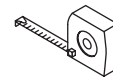
Adhésif (1 tube)



Sealant (2 tubes)

Sellador (2 tubos)

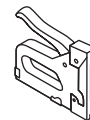
Adhésif (2 tubes)



Tape Measure

Cinta métrica

Ruban à mesurer



Staple Gun

Grapadora

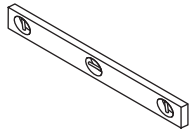
Agrafeuse



Sill Plate Gasket

Junta del umbral

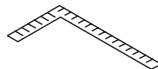
Joint plat de lisse basse



Level

Nivel

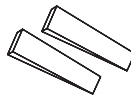
Niveau



Square

Escuadra

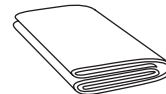
Angle droit



Shims

Cuñas

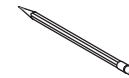
Cales



Drop Cloth

Lona protectora

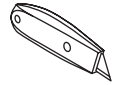
Toile de protection



Pencil

Lápiz

Crayon



Utility Knife

Navaja

Couteau universel



Drill Bit 3/16" (5 mm)

Broca para taladro de 3/16" (5 mm)

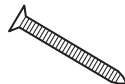
Foret de 3/16 po (5 mm)



Extension Bit Holder

Sujetador de extensión para brocas

Support pour mèche d'extension



Construction Screws 2 1/2" (6.35 cm)

Tornillos de construcción 2 1/2" (6.35 cm)

Vis de construction 2 1/2 po (6,35 cm)



1 1/4" Stainless or zinc plated truss head screws

Tornillos de cabeza de armadura de acero inoxidable o zinc de 1 1/4"

Vis à tête bombée de 1 1/4 po en acier inoxydable ou plaquées zinc



Driver Bit (for use with extension bit holder)

Broca conductor (para uso con sujetador de extensión para brocas)

Vis de (en zinc ou en acier inoxydable; à tête plate ou ronde)



Hole Saw (sized to accommodate plumbing fixtures)

Sierra circular para taladro (del tamaño adecuado para los accesorios de fontanería)

Emporte-pièce (pour découper les trous pour la robinetterie)

ROUGHING-IN

Rough plumbing and bathtub must be installed before panel installation.

For masonry construction, floor and walls must be framed to accommodate plumbing and installation. Studs should be located as shown below.

CONEXIÓN DE CAÑERÍAS

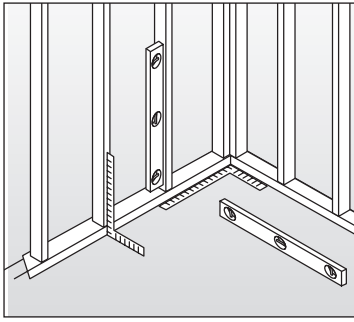
Deben instalarse las cañerías y la bañera antes de instalar el panel.

Para los trabajos de mampostería, el piso y las paredes deben acanalarse para dar lugar a las cañerías y la instalación. Los entramados deben estar ubicados como se muestra a continuación.

PRÉPARATION

La plomberie brute doit être installée avant la baignoire.

Dans le cas d'une structure en maçonnerie, vous devez construire une charpente et un faux-plancher pour la plomberie et l'installation. Les montants doivent être situés aux endroits montrés sur la figure ci-dessous.

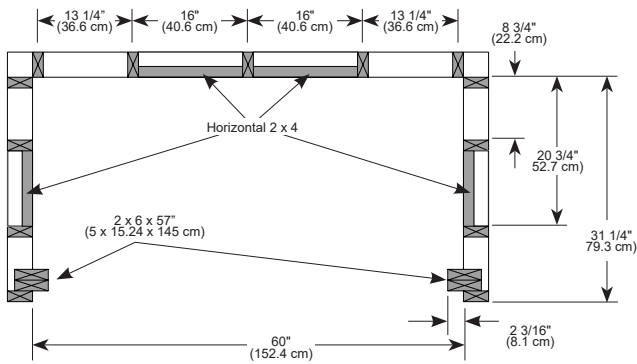


Studs must be plumb and square.

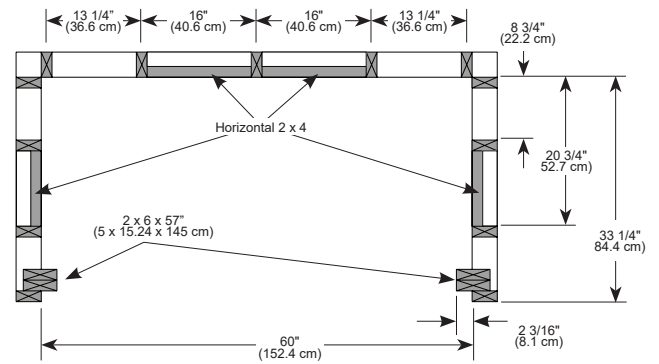
Los montantes deben estar nivelados y en escuadra.

Les montants doivent être parfaitement à la verticale et d'équerre.

**B23205-6030-WH
B23207-6030-WH**



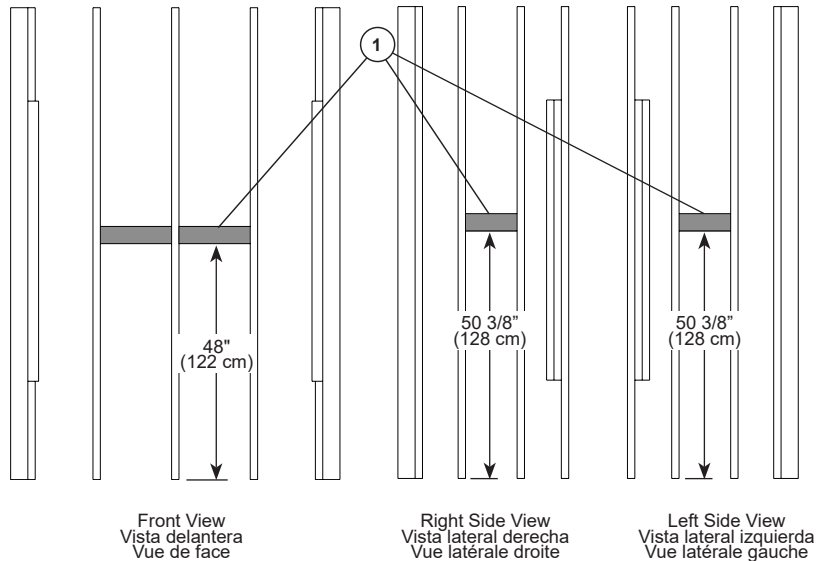
**B23205-6032-WH
B23207-6032-WH**



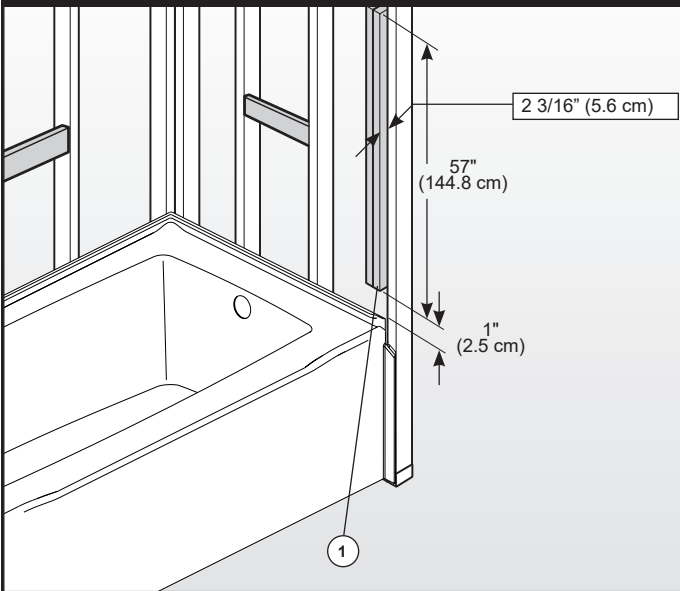
- Install horizontal 1 x 4's or 2 x 4's between wall studs as shown.
- Secure 1 x 4's or 2 x 4's to studs using 2-1/2" screws.
- **Ensure that the face of the horizontal board is flush with the surface of the vertical studs.**

- Instale horizontales de 1 x 4 o 2 x 4 entre los montantes de pared traseros como se muestra.
- Fije las maderas 1 x 4 o 2 x 4 a los montantes usando tornillos para muro en seco de 1-1/4".
- **Asegúrese de que la cara del tabla horizontal está al ras con la superficie de los entramados verticales.**

- Installez entretoises horizontales de 1 x 4 ou 2 x 4 entre les montants arrière de la manière montrée.
- Fixez les entretoises de 1 x 4 ou 2 x 4 aux montants avec des vis 2 1/2 po.
- **Assurez-vous que le devant des entretoises horizontales de planche se trouve à égalité avec la surface des montants.**



Tub Door Installation Only



Install Tub Door Nailers

- Install additional studs (2) on each side.
- Measure 1" (2.5 cm) from top of flange to locate 57" (144.8 cm) studs.

IMPORTANT: Studs must be plumb and square to the floor. Inside corners must be square.

Instale la puerta de la bañera con clavadoras

- Instale perno (2) adicional en cada costado.
- Mida 1" (2,5 cm) desde la parte superior de la brida para ubicar pernos de 57" (144,8 cm).

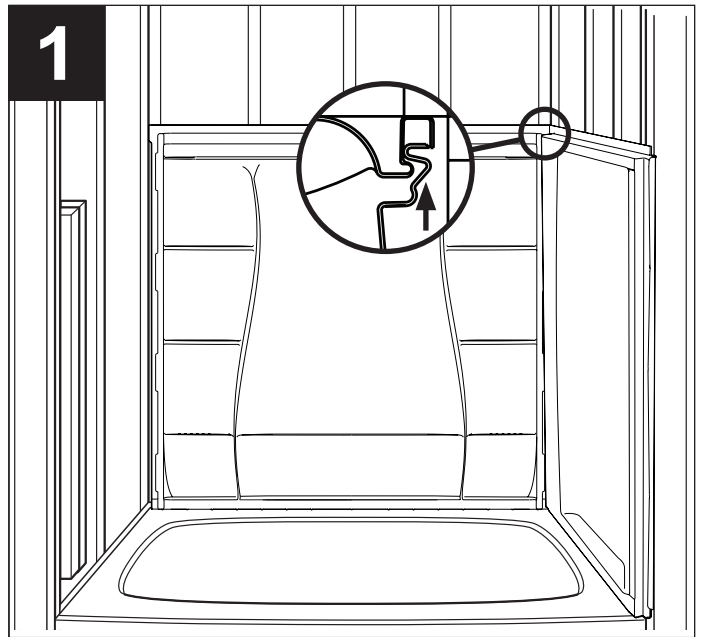
IMPORTANT: Los montantes deben quedar a plomo y escuadrados con el piso. Las esquinas internas deben estar escuadradas.

Installez un fond de clouage pour la porte de la baignoire

- Installez montant supplémentaire (2) de chaque côté.
- Mesurez 1 » (2,5 cm) du haut de la bride pour localiser les goujons de 57 » (144,8 cm).

IMPORTANT: Les montants doivent être parfaitement à la verticale et d'équerre. Les coins intérieurs doivent être d'équerre. Préparez le panneau arrière.

1



NOTE:

It is recommended to install insulation on exterior walls. It is recommended that two people install this product. Use drop cloth to protect base from damage during installation.

Dry Fit Walls

- Set back panel in position, centered in pocket.
- Insert first side panel into the back panel snap channel.
- Repeat for other side panel.

NOTA:

Se recomienda instalar aislante en el exterior de las paredes. Se recomienda que dos personas instalen este producto. Utilice una lona protectora para proteger la base durante la instalación.

Ajuste las paredes al seco

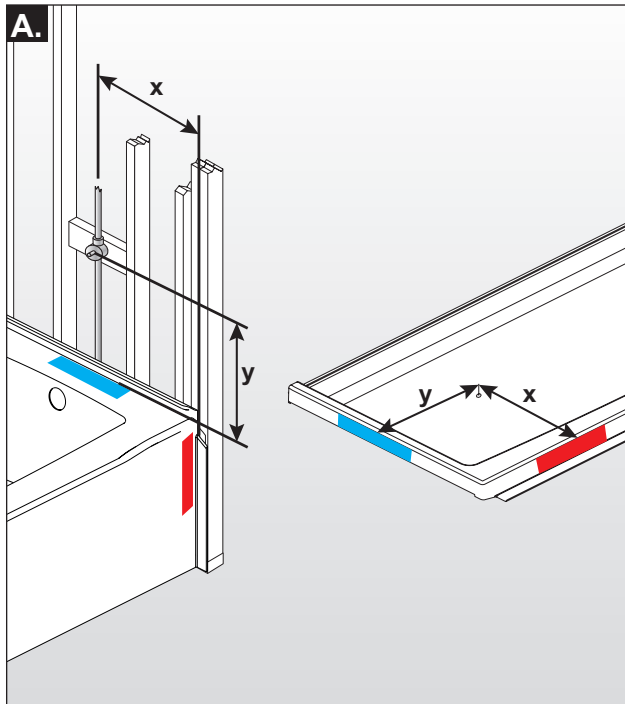
- Coloque el panel trasero en su posición, centrado en el bolsillo.
- Inserte el primer panel lateral en el canal de presión del panel trasero.
- Repita para el otro panel lateral

NOTE:

Il est recommandé d'installer de l'isolant sur les murs extérieurs. Ce produit devrait être installé par deux personnes. Placez une toile sur la base pour la protéger pendant l'installation.

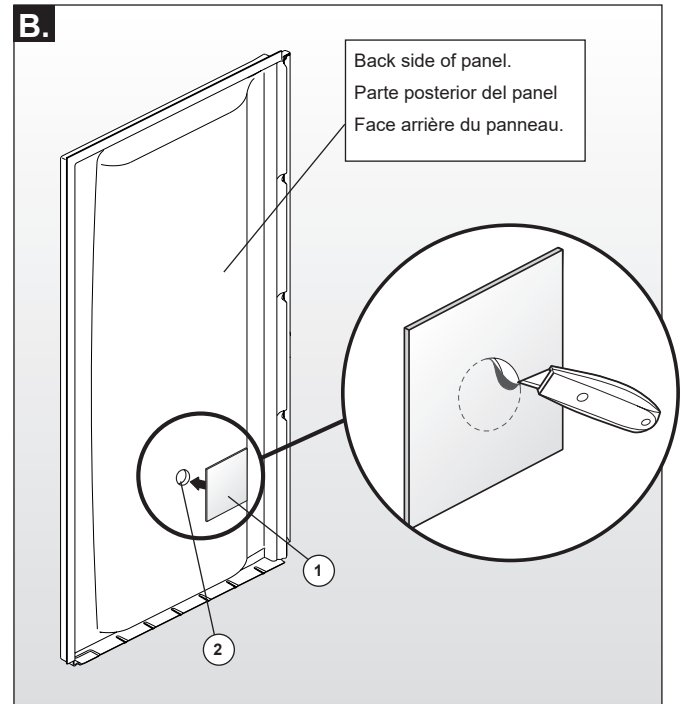
Montez les murs provisoirement

- Placez le mur arrière au centre de l'enceinte.
- Introduisez le premier panneau latéral dans la rainure d'agrafage du panneau arrière.
- Montez l'autre panneau de la même manière.



A. Prepare for Plumbing Fixtures

- Measure and mark location for plumbing fixtures on the front of the side panel. Drill pilot holes.
NOTE: Hole may not be centered on panel.
- Using proper size hole saw, cut out plumbing fixture holes from front side of panel. Check fit before proceeding.



B. Apply Fire Retardant Pad

- Remove backing from self-adhesive pad (1).
- Center pad over mixing valve hole (2) and press firmly onto back side of panel.
- Using a utility knife, trim pad to reveal mixing valve hole.

A. Prepare todo para los accesorios de fontanería

- Mida y marque la ubicación de los accesorios de plomería en la parte del frente del panel lateral. Perfore agujeros pilotos.
NOTA: El agujero pueda que no esté centrado en el panel.
- Usando una sierra de orificio de tamaño adecuado, corte los orificios de los accesorios de plomería de la parte frontal del panel. Chequee el ajuste antes de continuar.

B. Aplique la almohadilla ignífuga

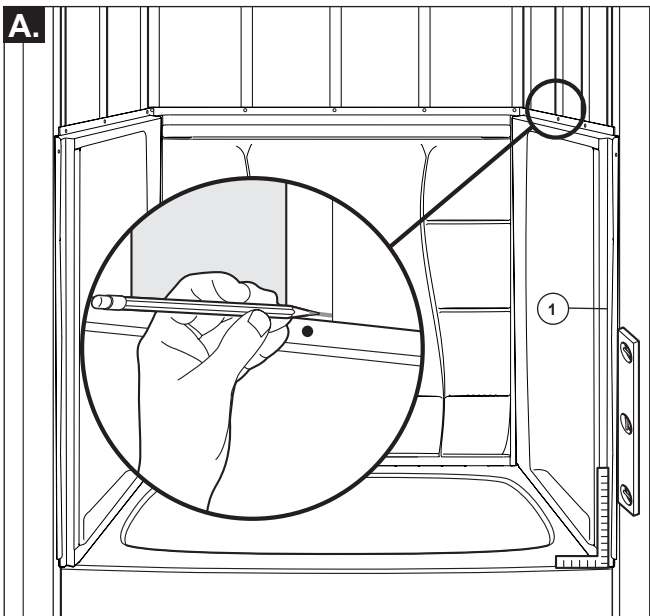
- Retire el forro de la almohadilla autoadhesiva (1).
- Centre la almohadilla sobre el orificio de la válvula de mezclado (2) y presione firmemente contra el lado posterior del panel.
- Con una cuchilla utilitaria, recorte la almohadilla hasta que se vea el orificio de la válvula de mezclado.

A. Faites les préparatifs nécessaires à l'installation de la robinetterie

- Déterminez l'emplacement de la plomberie sur la face avant du panneau latéral en prenant les mesures nécessaires et faites une marque. Percez des avant-trous.
NOTE : Il se peut que le trou ne soit pas centré sur le panneau.
- À l'aide d'une scie à trous de taille appropriée, découpez les trous des appareils de plomberie de la face avant du panneau. Vérifiez l'ajustement avant de découper les trous.

B. Appliquez un matelas d'isolation ignifuge.

- Enlevez la pellicule recouvrant la surface adhésive du matelas (1).
- Centrez le matelas sur le trou de la soupape mitigeuse (2) et appuyez celui-ci fermement sur l'arrière du panneau.
- Au moyen d'un couteau tout usage, découpez un trou pour la soupape mitigeuse.

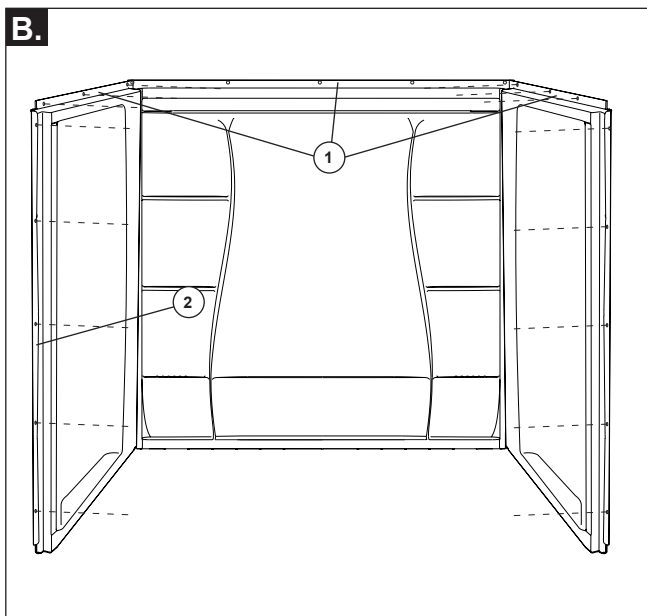


A. Dry Fit Panels

- Check panels for gaps and alignment.
- Check that vertical side panel flanges (1) are straight and square to base.
- Using a pencil, mark panel height on all wall studs.
- Mark stud locations in the middle of the flanges with pencil
- Remove panels.

NOTICE

Gaps larger than 1/4" may affect caulless performance. A level bathtub and plumb walls will keep gaps small and consistent.



B. Prepare Panels

- Drill 3/16" holes at all stud locations on top flanges (1).
- Drill 3/16" holes along side flanges (2) at five locations equal distance apart. **Do not drill holes directly into studs. Drill chuck can damage panel. Use an extended bit holder to reduce risk of drill chuck hitting panels.**

NOTE: If there are inconsistent gaps along the bottom of the walls, that is an indication of an unlevelled tub or out-of-plumb walls. Make corrections as needed.

A. Ajuste los paneles al seco

- Revise los paneles en busca de espacios y alineación.
- Verifique que las bridas del panel lateral vertical (1) estén rectas y encuadradas a la base.
- Con un lápiz, marque la altura del panel en todos los montantes de la pared.
- Marque la ubicación de los montantes en el medio de las bridas con un lápiz.
- Quite los paneles.

AVISO

Los espacios de más de 1/4" pueden afectar la función sin calafateo. Una bañera nivelada y paredes a plomo mantendrán los espacios pequeños y consistentes.

B. Ajuste los paneles al seco

- Taladre agujeros de 3/16" en todas las ubicaciones de los montantes en las bridas superiores (1).
- Taladre orificios de 3/16" a lo largo de las bridas laterales (2) en cinco ubicaciones distanciados igualmente uno del otro. **No taladre agujeros directamente en los montantes. El portabrocas puede dañar el panel. Use un soporte de broca extendido para reducir el riesgo de que el portabrocas golpee los paneles.**

NOTA: Si hay espacios inconsistentes a lo largo de la parte inferior de las paredes, eso es una indicación que la bañera o que las paredes están desniveladas. Haga las correcciones necesarias.

A. Montez les panneaux provisoirement

- Vérifiez l'alignement des panneaux et les écarts entre ceux-ci.
- Assurez-vous que les rebords verticaux des panneaux latéraux (1) sont parfaitement à la verticale et d'équerre par rapport à la base.
- Marquez la hauteur des panneaux sur tous les montants avec un crayon.
- Marquez l'emplacement des montants au milieu des rebords avec un crayon.
- Enlevez les panneaux.

AVIS

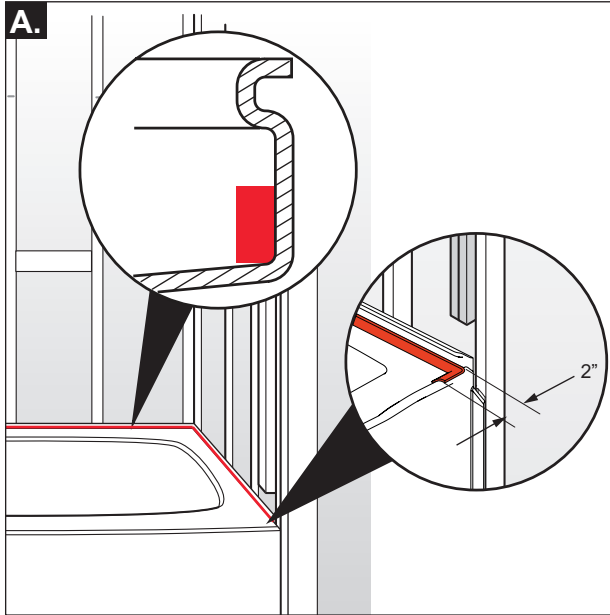
Si les écarts sont supérieurs à 1/4 po, l'étanchéité pourra ne pas être assurée sans l'utilisation de scellant. Si la base est de niveau et les murs sont parfaitement à la verticale, les écarts seront faibles et uniformes.

B. Montez le panneau provisoirement

- Percez des trous de 3/16 po dans le rebord supérieur seulement (1) vis-à-vis des montants.
- Percez 5 trous de 3/16 po espacés également dans les rebords latéraux (2). **Ne percez pas les trous directement dans les montants. Le mandrin de la perceuse peut abîmer le panneau. Utilisez une rallonge porte-embout pour réduire le risque de contact entre le mandrin et les panneaux.**

NOTE : Si les écarts sont inégaux au-dessous des murs, la baignoire n'est pas de niveau ou il y a un faux aplomb. Faites les correctifs nécessaires.

4



A. Apply Foam Strip

- Apply the adhesive-backed foam strip on the bottom of the nailing flange as shown. Form an L shape at the front corners as shown.
- Peel back the paper liner as you go, about 16" at a time as the foam is pressed onto the flange.
- Press the foam into the corners and over the screws.

NOTE: Use care to protect tub surface when cutting foam.

A. Aplicar tira de espuma

- Aplique la tira de espuma con respaldo adhesivo en la parte inferior de la brida de clavado como se muestra. Haga una forma L en las esquinas delanteras como se muestra.
- Despegue el respaldo de papel a medida que avanza, aproximadamente 16" a la vez a medida que la espuma se presiona sobre la brida.
- Presione la espuma en las esquinas y sobre los tornillos.

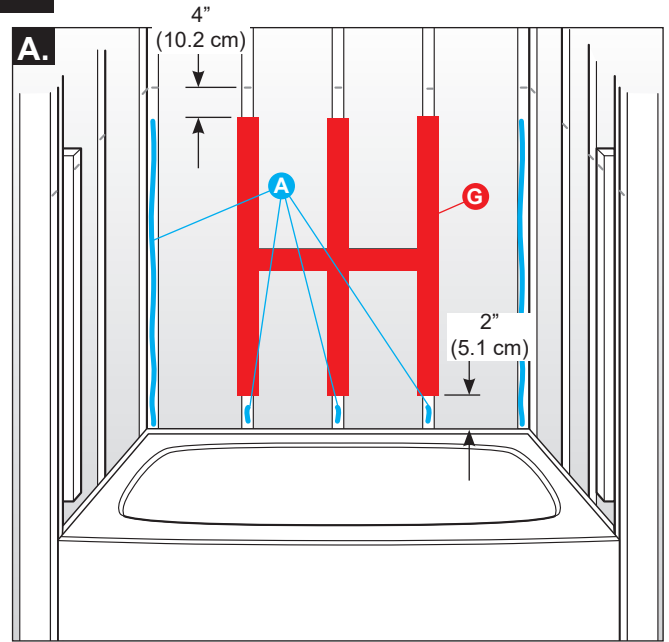
NOTA: tenga cuidado de proteger la superficie de la bañera cuando corte la goma espuma.

A. Appliquez la bande de mousse

- Appliquez la bande de mousse à endos adhésif contre la partie inférieure du rebord de clouage pour former un « L » dans les coins avant comme le montre la figure.
- Retirez la pellicule de papier de l'endos par section d'environ 16 po à la fois et appuyez la bande en mousse contre le rebord en exerçant une pression sur celle-ci.
- Appuyez fermement sur la bande de mousse dans les coins et là où il y a des vis.

Note : Prenez garde d'abîmer la surface de la baignoire en coupant la bande de mousse.

5



A. Preparing for Back Panel

- A** Apply adhesive to studs as shown. Ensure that beads are twice as thick as sill seal so that an adequate bond is achieved.

- G** Staple sill plate gasket to studs as shown.

A. Preparación para los paneles traseros

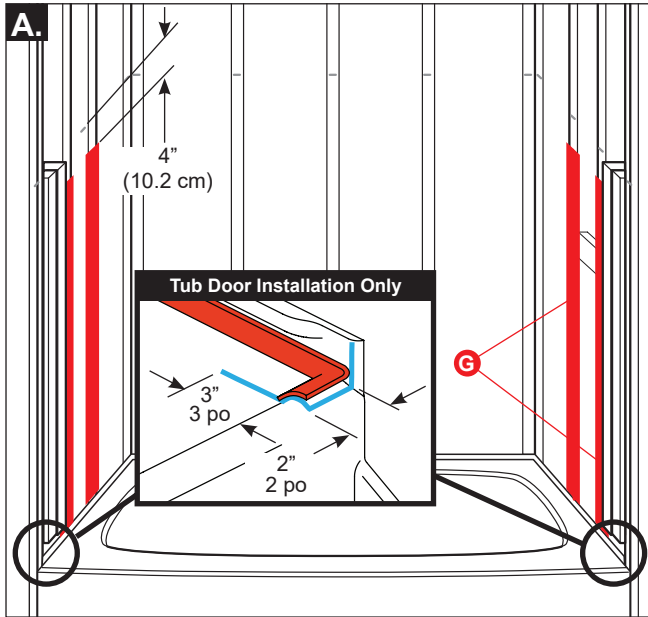
- A** Aplique adhesivo a los montantes como se muestra. Asegúrese de que los cordones sean dos veces más gruesos que el sello del umbral para que se logre una unión adecuada.

- G** Engrape la junta de la placa del umbral a los montantes como se muestra.

A. Faire les préparatifs pour l'installation du panneau arrière.

- A** Appliquez de la colle sur les montants de la manière indiquée sur la figure. Assurez-vous que les cordons sont deux fois plus épais que le joint d'étanchéité de la lisse basse afin d'obtenir une bonne adhésion.

- G** Agrafez le joint plat de la lisse base aux montants de la manière indiquée sur la figure.

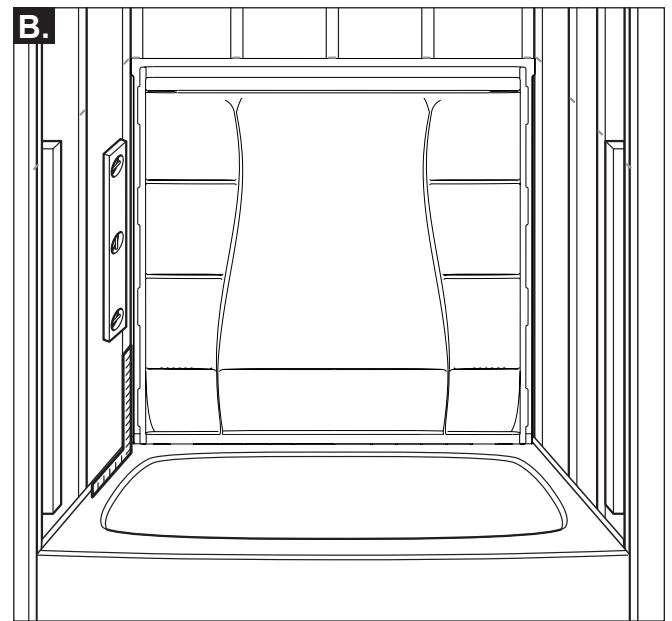


A. Preparing for Side Panels

- G** Staple sill plate gasket to studs as shown.

NOTICE (For Door installation only)

If installing a door, apply a 3" x 2" "L" shaped bead of sealant to each side as shown.



B. Place Back Panel

- Position back panel in place. Confirm that the panel is sitting down on the tub.

A. Preparación para paneles laterales

- G** Engrape el empaque de la placa del umbral a los montantes como se muestra.

AVISO (Solo para instalación en puerta)

Si está instalando una puerta, aplique un cordón de sellador en forma de "L" de 3" x 2" a cada lado como se muestra.

B. Fije el panel trasero

- Coloque el panel trasero en su lugar. Confirme que el panel esté asentado sobre la bañera.

A. Préparatifs pour l'installation des panneaux latéraux

- G** Agrafez le joint plat de la lisse basse de la manière indiquée sur la figure.

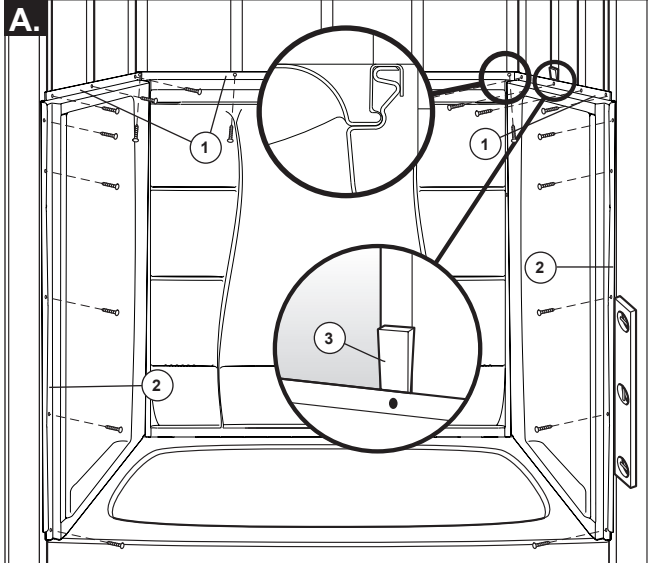
NOTE (pour l'installation d'une porte seulement)

Si vous installez une porte, appliquez un cordon de composé d'étanchéité de 3 po x 2 po en forme de « L » de chaque côté de la manière indiquée sur la figure.

B. Fixez le panneau arrière.

- Montez le panneau arrière. Assurez-vous qu'il est appuyé sur la baignoire.

7



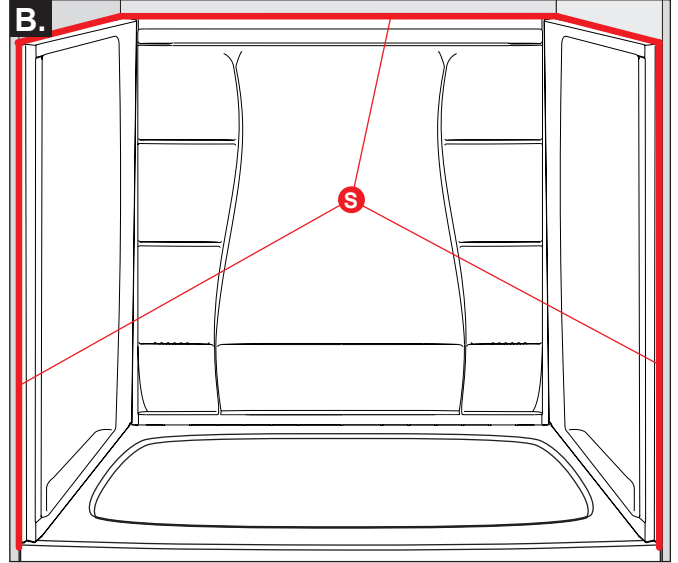
A. Secure Panels

- Slide the side panel into the snap channel in the back panel, pressing firmly until the wall snaps into position. Repeat for other side panel.
- Confirm that the wall set is sitting down on the tub, gaps are minimized, and that the vertical seams are tight.
- Secure top (1) and side flanges (2) to studs with 1-1/4" truss head screws. **Do not overtighten screws, this can cause panel to crack.**

IMPORTANT: Insert shims (3) between flanges and studs to as needed.

NOTICE

Do not use drywall screws to secure flanges to wall studs. Product damage will occur and will void the warranty. Do not overtighten screws, this can cause panel to crack.



Apply Sealant

- S** Apply sealant or painter's caulk where the wall surround meets drywall.

- Install plumbing fixtures and fittings per manufacturer's instructions.

NOTICE

Gaps larger than 1/4" may affect caulking performance. Sealant may be needed to fill large gaps to ensure water-tight performance.

A. Fije los paneles

- Deslice el panel lateral en el canal a presión en el panel posterior, presionando firmemente hasta que la pared encaje en su posición. Repita con el otro panel lateral.
- Confirme que el juego de pared esté asentado sobre la base, que los espacios estén minimizados, y que las uniones verticales estén apretadas.
- Fije las bridas superiores (1) y laterales (2) a los montantes con tornillos de cabeza de armadura de 1-1/4". **No apriete demasiado los tornillos, esto puede causar que el panel se agriete.**

IMPORTANTE: Inserte cuñas (3) entre las bridas y los montantes según sea necesario.

AVISO

No use tornillos para paneles de yeso para fijar las bridas a los montantes de la pared. Dañará el producto anulando la garantía. No apriete los tornillos excesivamente o podría agrietar el panel.

Aplique sellador

- S** Aplique sellador o masilla de pintor donde el marco de la pared se topa con el panel de yeso.

- Instale los accesorios de plomería y otros accesorios según las instrucciones del fabricante.

AVISO

Los espacios de más de 1/4" pueden afectar la función sin calafateo. Es posible que se necesite sellador para llenar espacios grandes y garantizar un funcionamiento hermético.

A. Fixez les panneaux

- Glissez le panneau latéral dans le profilé du panneau arrière en exerçant une pression jusqu'à ce le panneau se bloque en place en produisant un bruit sec. Installez l'autre panneau latéral de la même manière.
- Assurez-vous que le revêtement mural est bien appuyé sur la baignoire, que les écarts sont faibles et que les joints verticaux sont serrés.
- Fixez les rebords supérieurs (1) et latéraux (2) aux montants avec des vis à tête bombée de 1 1/4 po. **Prenez garde de trop serrer les vis pour ne pas faire fissurer les panneaux.**

IMPORTANT : Insérez des cales (3) entre les rebords et les montants au besoin.

AVIS

N'utilisez pas de vis à cloisons sèches pour fixer les rebords. Ces vis endommagent le produit et les dommages ne sont pas couverts par la garantie. Évitez de trop serrer pour ne pas faire fissurer le panneau.

Appliquez du composé d'étanchéité

- S** Appliquez du scellant ou du calfeutrant de peintre au point de rencontre du revêtement mural et de la cloison sèche.

- Installez la robinetterie et les raccords conformément aux instructions du fabricant.

AVIS

Si les écarts sont supérieurs à 1/4 po, l'étanchéité pourra ne pas être assurée sans l'utilisation de scellant. Du scellant sera alors nécessaire pour assurer l'étanchéité.

CARE AND CLEANING

We recommend that you clean your acrylic bathing product with mild detergents. Use a terry cloth towel, soft cloth, or sponge. Avoid using abrasive scrubbing pads, steel wool, or sponges. After cleaning, rinse thoroughly with water.

NOTICE

When using drain cleaner or clog remover, rinse thoroughly with water.

Certain chemicals and cleaners may deteriorate the acrylic surface, causing cracks and, potentially, property damage. Never use cleaning products that state on their label that they are not suitable for use on Acrylic, ABS, Polystyrene, or Plastic. Do not use solvents (turpentine, lacquer thinner, mineral spirits, paint thinner, MEK, xylene, acetone, naphtha, etc.).

For further inquiries and a list of safe cleaners to use, contact customer service at consumercare@deltafaucet.com, or 1-800-355-2721.

SEALANT CLEANUP

NOTICE

Certain chemicals and cleaners may deteriorate acrylic surfaces, causing cracks and, potentially, property damage. After application/installation, clean up the product surface and remove any excess sealant with denatured alcohol only. Do not use solvents (turpentine, lacquer thinner, mineral spirits, paint thinner, MEK, xylene, acetone, naphtha, etc.).

CUIDADO Y LIMPIEZA

Recomendamos que usted limpie su producto acrílico de baño con detergentes suaves. Use una toalla de felpa, un paño suave o una esponja. Evite el uso de almohadillas abrasivas de limpieza, lana de acero o esponjas. Después de la limpieza, enjuague bien con agua.

AVISO

Cuando utilice un limpiador de drenaje o un removedor de obstrucciones, enjuague completamente con agua.

Ciertos químicos y limpiadores pueden deteriorar la superficie de acrílico, causando grietas y potencialmente daños materiales. Nunca utilice productos de limpieza que indiquen en su etiqueta que no son adecuados para uso en acrílico, ABS, poliestireno o plástico. No utilice disolventes (tremetina, diluyentes de barniz, alcoholes minerales, diluyentes de pintura, MEK, xileno, acetona, nafta, etc.).

Para obtener más información y una lista de productos de limpieza recomendados, comuníquese con el servicio al cliente al consumercare@deltafaucet.com o 1-800-355-2721.

LIMPIEZA DEL SELLADOR

AVISO

Ciertos químicos y limpiadores pueden deteriorar las superficies acrílicas, causando grietas y potencialmente daños materiales. Después de la aplicación/instalación, limpie la superficie del producto y quite el exceso de sellador solo con alcohol desnaturalizado. No utilice disolventes (tremetina, diluyentes de barniz, alcoholes minerales, diluyentes de pintura, MEK, xileno, acetona, nafta, etc.).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nous vous recommandons de nettoyer votre produit de bain en acrylique avec un détergent doux. Utilisez un chiffon en tissu-éponge, un chiffon doux ou une éponge. Évitez d'employer un tampon de récurage, de la laine d'acier ou une éponge abrasive. Après le nettoyage, rincez la surface à grande eau.

AVIS

Si vous utilisez un produit pour déboucher la tuyauterie, rincez la surface environnante à grande eau.

Certains produits chimiques et agents de nettoyage peuvent abîmer la surface du produit et la faire fissurer au point où il pourrait en résulter des dommages matériels. N'utilisez jamais de produits de nettoyage dont l'étiquette indique que leur usage sur l'acrylique, l'ABS, le polystyrène et le plastique est déconseillé. N'utilisez pas de solvants (térébenthine, diluant à laque, essence minérale, diluant à peinture, méthyl acétone, xylène, acétone, naphtha, etc.).

Pour obtenir plus de renseignements et la liste des nettoyeurs qui peuvent être utilisés en toute sécurité, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle à consumercare@deltafaucet.com ou appeler au 1 800-355-2721.

ENLEVEMENT DES RESIDUS DE COMPOSE D'ETANCHEITE

AVIS

Certains produits chimiques et agents de nettoyage peuvent abîmer la surface du produit et la faire fissurer au point où il pourrait en résulter des dommages matériels. N'utilisez jamais de produits de nettoyage dont l'étiquette indique que leur usage sur l'acrylique, l'ABS, le polystyrène et le plastique est déconseillé. N'utilisez pas de solvants (térébenthine, diluant à laque, essence minérale, diluant à peinture, méthyl acétone, xylène, acétone, naphtha, etc.).

Limited Warranty on Bathing Products

This bathing product is warranted to the original consumer purchaser or commercial user, as applicable, to be free from defects in material and workmanship for the applicable period specified below:

Delta® Tubs, Shower Bases, and Walls: Ten (10) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial users, one (1) year from the date that the product is received by the original commercial purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

Delta® Glass and Frameless Shower Enclosures and Shower Doors: Five (5) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial users, one (1) year from the date that the product is received by the original commercial purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

Peerless® Tubs, Shower Bases, Shower Enclosures, and Walls: Three (3) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial users, one (1) year from the date that the product is received by the original commercial purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

All Other Tubs, Shower Bases, Shower Enclosures, and Walls: One (1) year from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

What We Will Do: Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price (the return of the product may be required at Delta Faucet Company's option). **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered: Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta®/Peerless® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts: A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-800-355-2721 or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number, date of purchase and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.)):

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt showing purchase date) and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to bathing products that are installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DO NOT USE CERTAIN CLEANING PRODUCTS: Cleaning products containing the following chemicals can cause this bathing product to crack or discolor and use of cleaning products containing these chemicals will void this warranty:

- Naphtha
- Amyl Acetate
- Hydrogen Peroxide Solution (common hydrogen peroxide)
- Toluene
- Ethyl Acetate
- Lye (common in drain cleaners)
- Acetone

Limitation on Duration of Implied Warranties: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding technical support, installation or our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.deltabathing.com/bathroom/bathing.

© 2023 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada en Productos de Baño

Se garantiza al comprador consumidor original o al usuario comercial, según corresponda, que este producto de baño está libre de defectos de material y mano de obra durante el período correspondiente que se especifica a continuación:

Bañeras, bases para regaderas y paredes Delta®: Diez (10) años a partir de la fecha en que el comprador consumidor original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto o, para usuarios comerciales, un (1) año a partir de la fecha en que el comprador comercial original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Recinto para las regaderas y puertas de regadera sin marco y de vidrio Delta®: Cinco (5) años a partir de la fecha en que el comprador consumidor original recibió el producto o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) o, para usuarios comerciales, un (1) año a partir de la fecha en que el comprador comercial original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Bañeras, bases de regadera, recintos y paredes de regaderas Peerless®: Tres (3) años a partir de la fecha en que el comprador consumidor original recibió el producto o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) o, para usuarios comerciales, un (1) año a partir de la fecha en que el comprador comercial original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Todas las demás bañeras, bases de regadera, recintos de regadera y paredes: Un (1) año a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Lo que haremos: Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período de garantía aplicable (como se describe anteriormente), cualquier pieza que resulte defectuosa en material y/o mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company puede optar por reembolsar el precio de compra (es posible que se requiera la devolución del producto, a opción de Delta Faucet Company). **Estos son tus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto:

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o quitar este producto no está cubierto por esta garantía. Delta Faucet Company no será responsable de ningún daño al producto resultante del desgaste razonable, uso en exteriores, mal uso (incluido el uso del producto para una aplicación no deseada), abuso, negligencia o instalación, mantenimiento o reparación inadecuados o realizados incorrectamente, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. Delta Faucet Company recomienda utilizar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También recomendamos que utilice únicamente piezas de repuesto originales Delta®/Peerless®.

Qué debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto: Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener piezas de repuesto llamando al 1 800 355 2721 o comunicándose con nosotros por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo, fecha de compra y documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

El comprobante de compra (recibo de compra original que muestre la fecha de compra) y la documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto deben estar disponibles para Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía, a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía aplica únicamente a productos de baño que estén instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

NO UTILICE CIERTOS PRODUCTOS DE LIMPIEZA: Los productos de limpieza que contienen los siguientes químicos pueden hacer que este producto de baño se agriete o decolore y el uso de productos de limpieza que contengan estos químicos anulará esta garantía:

- Nafta
- Acetato de amilo
- Solución de peróxido de hidrógeno (peróxido de hidrógeno común)
- Tolueno
- Acetato de etilo
- Lejía (común en limpiadores de desagües)
- Acetona

Limitación de la duración de las garantías implícitas: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las siguientes limitaciones no se apliquen a usted. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, EL QUE SEA MÁS CORTO.

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no se apliquen a usted. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO CARGOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O QUITAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SURJAN DE INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA. DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL PRODUCTO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EXTERIORES, MAL USO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN NO DESEADA), ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INCORRECTAMENTE REALIZADOS. INCLUYENDO EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA. Aviso a los residentes del Estado de Nueva Jersey: Las disposiciones de este documento, incluidas sus limitaciones, están destinadas a aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales: Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado/provincia a otro. Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre el soporte técnico, la instalación o nuestra garantía, comuníquese con nosotros como se indicó anteriormente o visite nuestro sitio web en www.deltabathing.com/bath-room/bathing.

© 2023 Masco Corporation de l'Indiana

GARANTIE LIMITÉE SUR LES PRODUITS DE SALLE DE BAIN

Ce produit de salle de bain est protégé contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail ou à l'utilisateur commercial, selon le cas, et dont la durée est indiquée ci-dessous.

Baignoires, bases de douche et murs de douche Delta®: Dix (10) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur au détail ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le cas des utilisateurs commerciaux, un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur commercial ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Enceintes de douche et portes de douche en verre sans cadre Delta®: Cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur au détail ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le cas des utilisateurs commerciaux, un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur commercial ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Baignoires, bases de douche, enceintes de douche et murs de douche Peerless®: Trois (3) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur au détail ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le cas des utilisateurs commerciaux, un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur commercial ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Tous les autres baignoires, bases de douche, enceintes de douche et murs de douche: Un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Ce que nous ferons: Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout composant qui présentera un défaut du matériel et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat (et exiger que le produit soit retourné). **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert: La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange: Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-800-355-2721 ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (veuillez fournir le numéro de modèle, la date d'achat et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.)).

Aux États-Unis et au Mexique

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

La preuve d'achat (original du reçu montrant la date d'achat) et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.) doivent être présentées à Delta Faucet Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré par l'acheteur auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux produits de salle de bain Delta® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

N'UTILISEZ PAS CERTAINS NETTOYANTS: Les nettoyants qui contiennent un ou plus d'un des produits énumérés ci-après peuvent faire fissurer le produit de bain ou en altérer la couleur. La garantie ne s'applique pas si un nettoyant qui contient un ou plus d'un de ces produits chimiques a été utilisé.

- Naphta
- Acétate de pentyle
- Solution de peroxyde d'hydrogène (également appelée eau oxygénée)
- Toluène
- Acétate d'éthyle
- Hydroxyde de potassium (utilisé couramment dans les nettoyants pour renvoi d'eau)
- Acétone

Limitation de la durée des garanties implicites: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limitations mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. **DANS TOUTE LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.**

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les limitations et les exclusions mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. **DANS TOUTE LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU PRODUIT RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.** Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires: La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province. La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre soutien technique, l'installation ou notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à <https://www.deltabathing.com/bathroom/bathing>.

© 2023 Masco Société de l'Indiana



see what Delta can do™

113866



X00113866

DIRECT-TO-STUD BATHTUB
BAÑERA DIRECTA A TUBO
BAIGNOIRE FIXÉE AUX MONTANTS

Model Number: _____
Número del modelo _____
Numéro de modèle _____

Date of Purchase: _____
Fecha de compra _____
Date d'achat _____

Register Online
Regístrate en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



1-800-355-2721
www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

AVERTISSEMENT

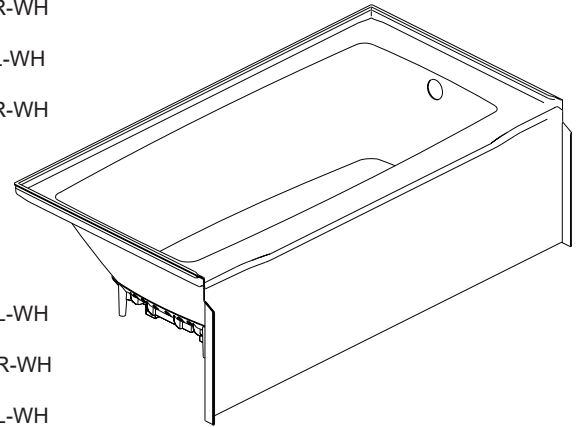
L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

B23605-6030L-WH

B23605-6030R-WH

B23605-6032L-WH

B23605-6032R-WH



B23607-6030L-WH

B23607-6030R-WH

B23607-6032L-WH

B23607-6032R-WH

Image is for reference only.
La imagen es sólo para referencia.
L'image est fournie à titre indicatif seulement.

B23608-6030L-WH

B23608-6030R-WH

B23608-6032L-WH

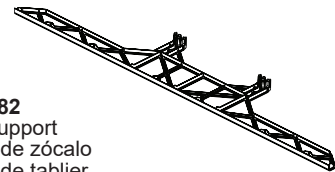
B23608-6032R-WH

B23685-6032L-WH

B23685-6032R-WH

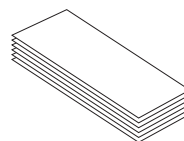
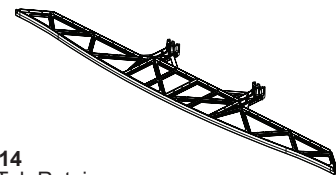
RP101982

Apron Support
Soporte de zócalo
Support de tablier



RP103414

Curved Tub Retainer
Retenedor de bañera curva
Dispositif de retenue de baignoire incurvée



RP101984

Apron Tape
Las cinta de zócalo
La bande de tablier

REQUIREMENTS FOR SUCCESSFUL INSTALLATION

REQUISITOS PARA UNA INSTALACIÓN EXITOSA

EXIGENCES À RESPECTER POUR RÉUSSIR L'INSTALLATION

KNOWLEDGE BASE:

Framing
Plumbing

- Confirm that your model will fit in intended location and plumbing fixtures are located where required before beginning installation.
- Walls and sub-floor must be solid, plumb, and square.
- Allow product to reach room temperature for 30 minutes before installation
- Do not install in areas where temperature may drop below 32°F (0°C).

NOTICE

Do not use plumber's putty to seal the drain flange, as it will deteriorate acrylic surfaces, causing cracks and, potentially, property damage. For best results, use sealant.

NOTICE

These instructions include suggestions for rough construction and plumbing installation. Local building codes vary and could supersede those suggestions. If you are not confident in your ability to perform these tasks, contract out those tasks you need help with or use a professional installer.

BASE DE CONOCIMIENTOS:

Encuadrado
Plomería

- Verifique que su modelo quepa en la ubicación deseada y que los accesorios de fontanería se encuentren donde sea necesario antes de iniciar la instalación.
- Las paredes y el contrapiso deben estar firmes, nivelados y en escuadra.
- Deje que el producto alcance la temperatura ambiente durante 30 minutos antes de la instalación.
- No realice la instalación en áreas donde la temperatura pueda ser inferior a 32°F (0 °C).

AVISO

No use masilla de plomero para sellar la brida del drenaje, ya que deteriorará las superficies acrílicas, causando grietas y, potencialmente, daños a la propiedad. Use sellador para obtener mejores resultados.

AVISO

Estas instrucciones incluyen sugerencias para construcciones sin acabar e instalación de cañerías. Los códigos locales de construcción varían según el lugar y tienen prioridad sobre estas sugerencias. Si no se siente capaz de realizar estas tareas, tercerícelas o contrate un instalador profesional.

BASE DE CONNAISSANCES:

Encadrement
Plomberie

- Avant de débiter l'installation, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour le modèle que vous voulez installer et que la plomberie est située au bon endroit.
- Les murs et le faux-plancher doivent être solides, de niveau et d'équerre.
- Attendez 30 minutes avant d'installer le produit pour que celui-ci soit à la température ambiante.
- N'installez pas le produit à un endroit où la température peut descendre sous 32 °F (0 °C).

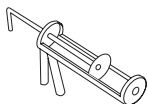
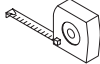
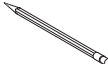
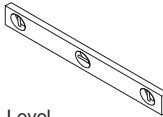
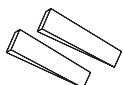
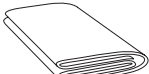
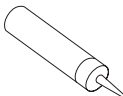
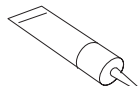
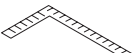
AVIS

N'utilisez pas de mastic de plomberie pour assurer l'étanchéité entre la collerette du renvoi et la surface en acrylique. Le mastic de plomberie peut endommager la surface au point de la faire fissurer, ce qui pourra entraîner des dommages matériels. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez un composé d'étanchéité.

AVIS

Estas instrucciones incluyen sugerencias en la construcción preliminar y la instalación de la plomería. Los códigos locales varían de un lugar a otro y pueden tomar prioridad a estas sugerencias. Si usted no está seguro de su habilidad para realizar estas tareas, subcontrate en las que necesita ayuda o use un instalador profesional.

TOOLS AND MATERIALS CHECKLIST **LISTA DE VERIFICACIÓN DE HERRAMIENTAS Y MATERIALES** **LISTE DE VÉRIFICATION DES OUTILS ET DU MATÉRIEL REQUIS**

☐		☐		☐		☐		☐		☐		☐	
	Caulk Gun Pistola para sellar Pistolet à calfeutrer		Tape Measure Cinta métrica Ruban à mesurer		Pencil Lápiz Crayon		Utility knife Cuchillo de uso Couteau tout usage		Safety Glasses Antiparras de seguridad Lunettes de sécurité		Level Nivel Niveau		Extension Bit Holder Sujetador de extensión para brocas Support pour mèche d'extension
☐		☐		☐		☐		☐		☐		☐	
	Mortar Mortero Mortier		Shims Cuñas Cales		Drop Cloth Lona protectora Toile de protection		Drill Taladro Perceuse		Adhesive (6 tube) Adhesivo (6 tubo) Adhésif (6 tube)		Sealant (1 tube) Sellador (1 tubo) Composé d'étanchéité (1 tube)		Driver Bit Bit de destornillador Embout de pilote
☐		☐		☐		☐							
	Drill Bit 3/16" (5 mm) Broca para taladro de 5 mm Foret de 3/16 po		Square Escuadra Angle droit		#6 or #8 1-1/4" stainless or zinc plated truss head screws #6 o #8 Tornillos de cabeza de armadura de acero inoxidable o zinc de 1-1/4" #6 ou #8 Vis de tête de treillis en acier inoxydable ou zinguées de 1-1/4 po		Square Notched Trowel (1/2") Llana dentada cuadrada (1/2") Truelle crantée carrée (1/2 po)						

- ☐ Drain and Overflow assembly with a minimum of 13 3/4" of vertical adjustment
Piezas de drenaje y rebosadero con un mínimo de 34.9 cm (13 3/4") de ajuste vertical
Renvoi et trop-plein avec jeu vertical minimum de 34.9 cm (13 3/4 po)
- ☐ Lumber for additional wall studs if installing wall set
Madera para montantes de pared si instala el juego para pared adicionales
Bois de construction pour les montants supplémentaires si vous installez un ensemble mural
- ☐ Insulation (Recommended for around bathtub)
Aislamiento (recomendado para alrededor de la bañera)
Isolation (Recommandé pour autour de la baignoire)

ROUGHING-IN

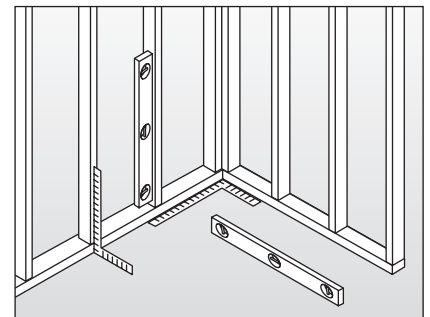
- Rough plumbing must be installed before bathtub installation.
- For masonry construction, floor and walls must be framed to accommodate plumbing and installation.
- Right side plumbing rough-in shown.

TUBERÍA INTERNA

- La tubería interna debe ser instalada antes de instalar los paneles.
- Para los trabajos de mampostería, el piso y las paredes deben acanalarse para dar lugar a las cañerías y la instalación.
- Conexión de las cañerías del lado derecho.

PRÉPARATION

- La plomberie brute doit être installée avant la baignoire.
- Dans le cas d'une structure en maçonnerie, vous devez construire une charpente et un faux-plancher pour la plomberie et l'installation.
- Plomberie brute du côté droit montrée sur la figure.



Studs must be plumb and square.
Los montantes deben estar nivelados y en escuadra.
Les montants doivent être parfaitement à la verticale et d'équerre.

IMPORTANT: IF INSTALLING MATCHING WALL SET, refer to Wall Set Installation Manual for specific lumber sizes and placement.

Additional studs will be required and need to be installed at this point.

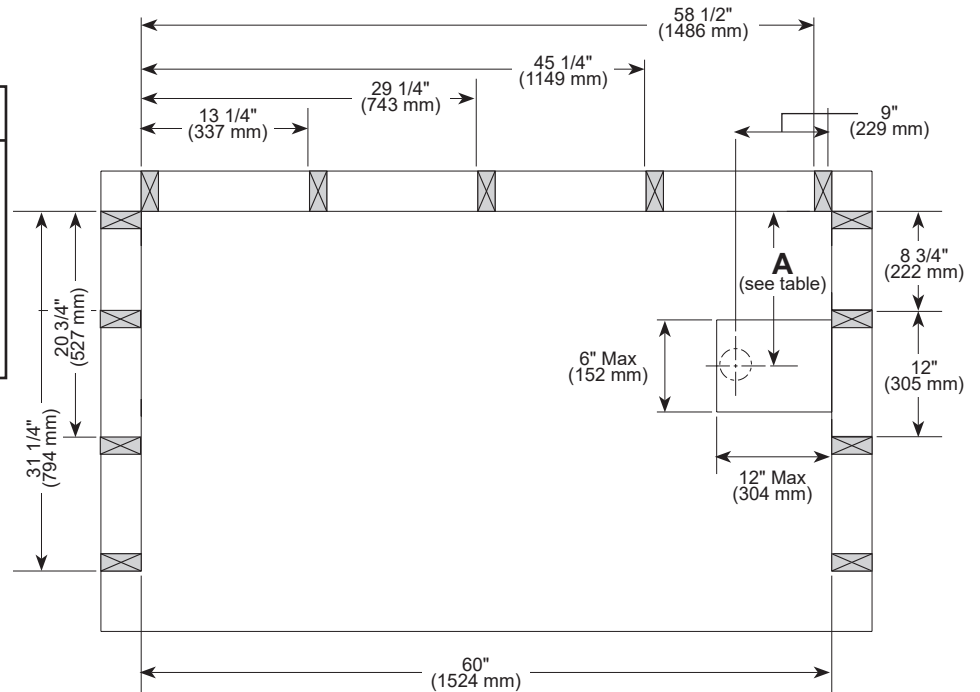
IMPORTANTE: SI INSTALA EL JUEGO DE PARED, consulte las instrucciones de instalación para el juego de pared y obtendrá los

tamaños específicos y la ubicación de las maderas. Se necesitarán montantes adicionales y se deberán instalar en este punto.

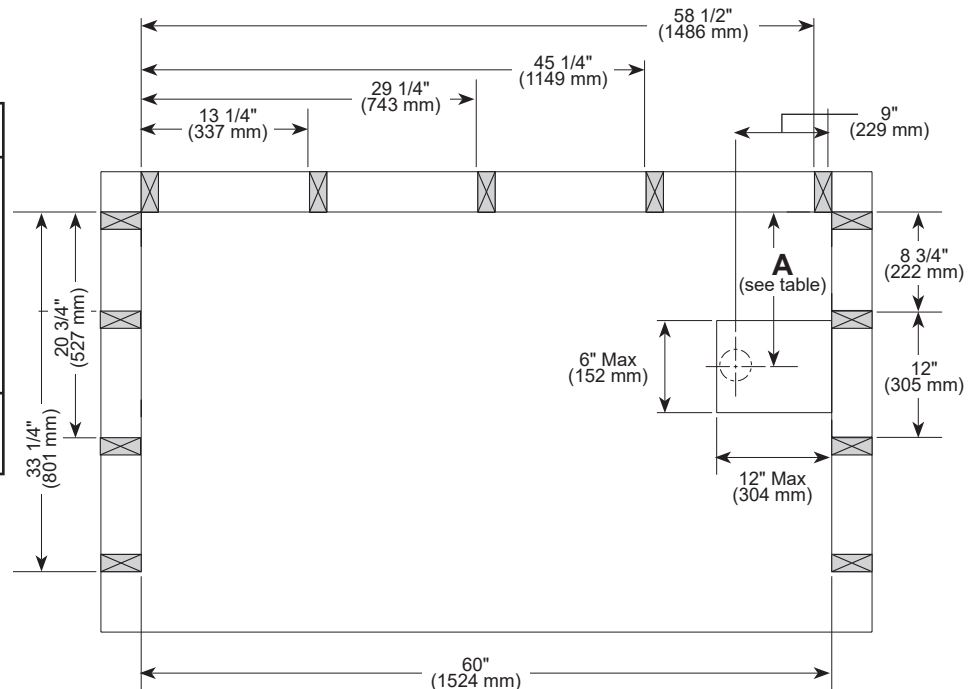
IMPORTANT: SI VOUS INSTALLEZ L'ENSEMBLE DE PANNEAUX DE DOUCHE CORRESPONDANT, veuillez consulter le Guide d'installation de l'ensemble de panneaux de douche pour déterminer les dimensions

des montants et les endroits où ils doivent être placés. Des montants supplémentaires sont nécessaires et ils doivent être installés à cette étape.

Model	A
B23605-6030L-WH	14" (365 mm)
B23605-6030R-WH	
B23607-6030L-WH	
B23607-6030R-WH	
B23608-6030L-WH	
B23608-6030R-WH	



Model	A
B23605-6032L-WH	14 3/8" (365 mm)
B23605-6032R-WH	
B23607-6032L-WH	
B23607-6032R-WH	
B23608-6032L-WH	
B23608-6032R-WH	16 5/16" (414 mm)
B23685-6032L-WH	
B23685-6032R-WH	



Required For Proper Installation

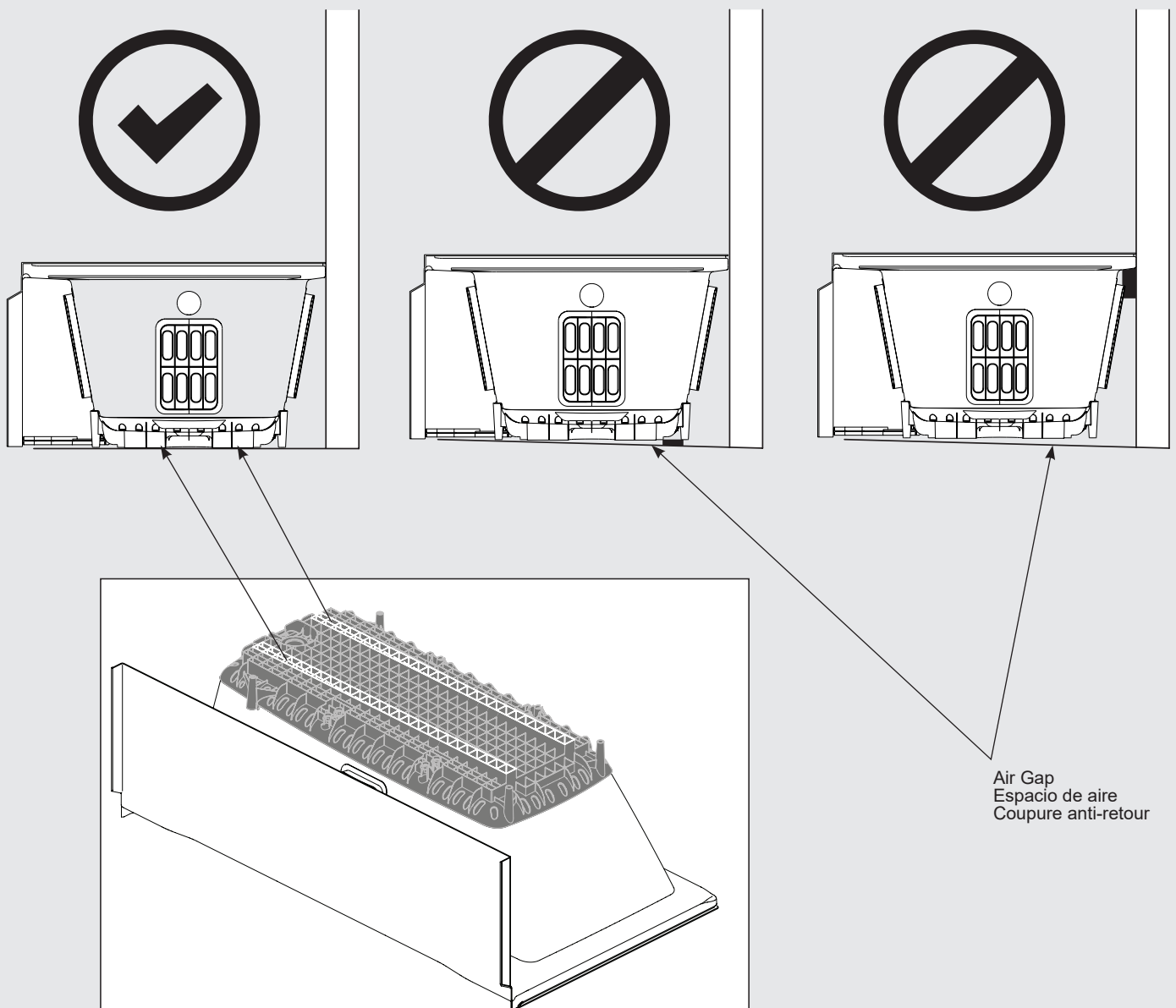
Entire bottom support must be in contact with a flat level surface as shown below. IF INSTALLATION SURFACE IS NOT LEVEL, use leveling compound or mortar bed for proper installation.

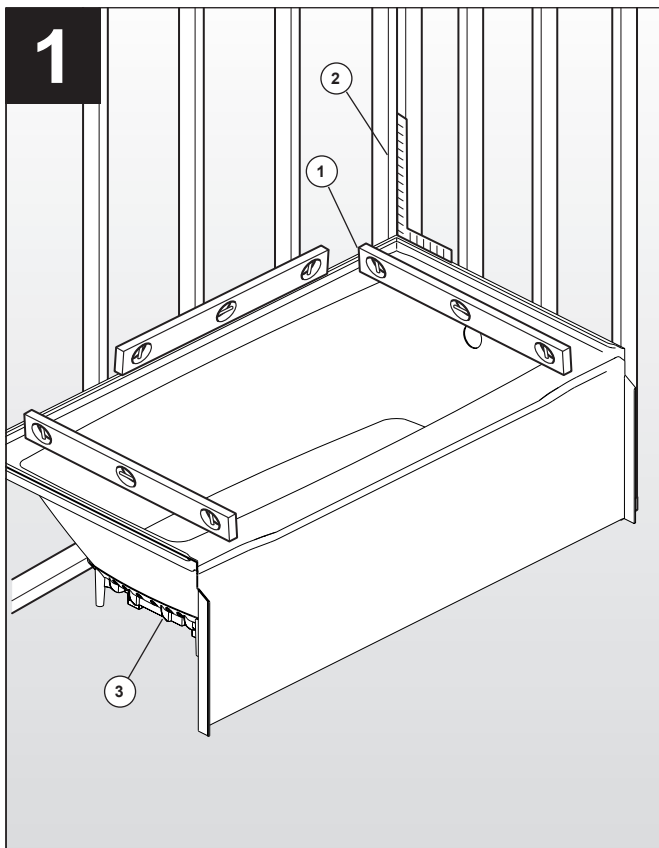
Requerida Para Una Instalación Correcta

Todo el soporte inferior debe estar en contacto con una superficie plana y nivelada. SI LA SUPERFICIE DE LA INSTALACIÓN NO ESTÁ NIVELADA, para una instalación adecuada use compuesto nivelador o lecho de mortero.

Requis Pour Une Bonne Installation

Le support en dessous de la baignoire au complet doit être en contact avec une surface plane de niveau comme le montre la figure. SI LA SURFACE D'INSTALLATION N'EST PAS DE NIVEAU, utilisez du composé de nivellement ou appliquez une couche de mortier pour pouvoir bien installer le produit.





Verify Bathtub Fit

- Position bathtub as shown above. Use level (1) and square (2) to verify that it is positioned straight and square.

Bathtub bottom (3) must be in contact with a flat, level surface.

Gaps between flanges and studs must be less than 1/8". Large gaps can be shimmed in Step 6.

NOTE: A small amount of water poured onto tub deck should flow into the tub, not out toward the floor.

Verifique las dimensiones de la bañera

- Coloque la bañera como se muestra arriba. Use el nivel (1) y cuadro (2) para verificar que se encuentre en posición vertical y encuadrada.

El fondo de la bañera (3) debe estar en contacto con una superficie plana y nivelada.

Los espacios o brechas entre las bridas y pernos deben ser menos de 1/8 ". En el paso 6 se pueden colocar grandes huecos.

NOTA: Una pequeña cantidad de agua vertida en la encimera de la bañera debe fluir dentro de la bañera, no hacia el piso.

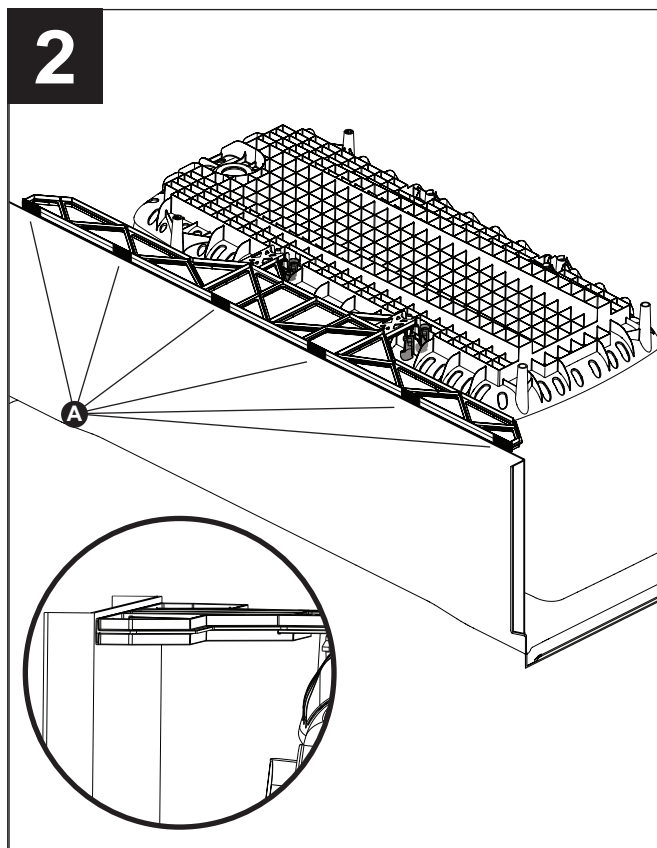
Vérifiez l'ajustement de la baignoire

- Placez la baignoire comme le montre la figure ci-dessus. Utilisez le niveau (1) et l'équerre (2) pour vous assurer qu'elle est droite et d'équerre.

Le fond la baignoire (3) doit reposer sur une surface plane et de niveau.

Les écarts entre les rebords et les montants doivent être inférieurs à 1/8 po. De grands espaces peuvent être comblés à l'étape 6.

NOTE : Une petite quantité d'eau versée sur la plage de la baignoire doit s'écouler dans la baignoire plutôt que sur le plancher.



Protect bathtub finish by overturning it onto a clean, soft surface such as a drop cloth.

- A** Apply double sided foam tape to the apron support face that contacts the inside of the tub apron. Evenly space as shown.

NOTE: Some free play is designed into the connection of the apron support to allow for tape application and positioning.

- Remove backing from tape and press into position on apron one at a time.

Proteja el acabado de la bañera volteándola sobre una superficie limpia y suave, como un paño.

- A** Aplique cinta de espuma en ambos lados al costado de soporte del delantal que tiene contacto con el interior del delantal de la bañera. Uniformemente separe como mostrado.

NOTA: Se ha diseñado algo de juego libre en la conexión del soporte del delantal para permitir la fijación de la cinta y colocación.

- Retire el respaldo de la cinta y presione en su posición en el delantal de uno en uno.

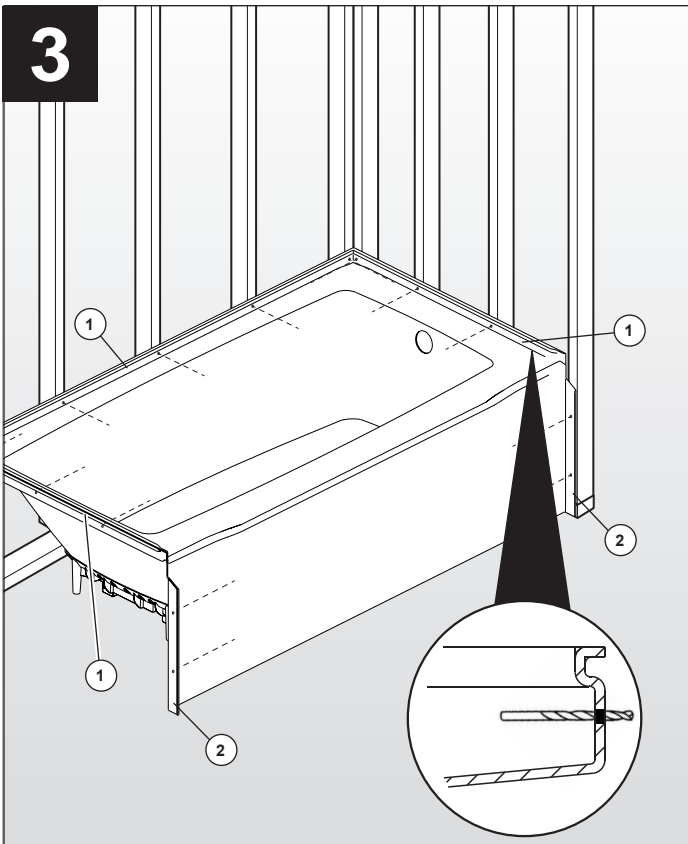
Protégez le fini de la baignoire en plaçant celle-ci à l'envers sur une surface propre et douce comme une toile de peintre.

- A** Appliquez un ruban en mousse à double face sur la face du support du tablier qui entre en contact avec l'intérieur du tablier de la baignoire. Espacez-le uniformément comme le montre la figure.

NOTE : Un certain jeu est prévu au point de contact du support du tablier pour permettre l'application du ruban et le positionnement.

- Enlevez la pellicule à l'endos du ruban. Placez ensuite le ruban sur le tablier et exercer une pression sur le ruban à un endroit à la fois.

3



Prepare Bathtub

- Drill 3/16" clearance holes: (1) In flat area of top flanges, below lip, and centered on each stud. (2) Evenly spaced on front vertical flanges.

Do not drill holes directly into studs.

Drill chuck can cause damage to product. Use a bit holder extension to reduce risk of drill chuck hitting panels.

Prepare la bañera

- Perfore orificios de paso de 3/16": (1) En el área plana de las bridas superiores, debajo del borde y centrado en cada montante. (2) Separados uniformemente en las bridas verticales frontales.

No perfore agujeros directamente en los montantes.

El portabrocas puede dañar el producto. Utilice una extensión de portabrocas para reducir el riesgo de que el portabrocas golpee los paneles.

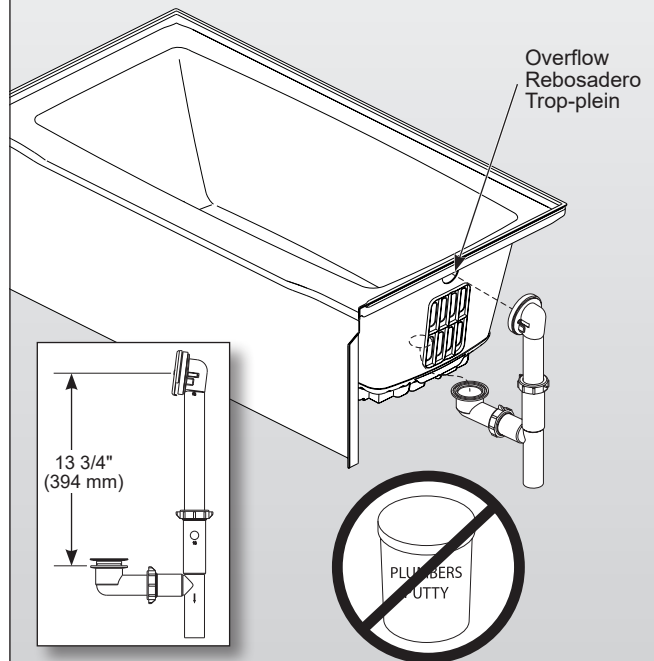
Préparer la baignoire

- Percez des trous de passage de 3/16 po : (1) dans la surface plane des rebords supérieurs, sous la lèvre, en face du centre de chaque montant. (2) Espacez les trous uniformément sur les rebords verticaux avant.

Ne percez pas les trous directement dans les montants.

Le mandrin de la perceuse peut abîmer le produit. Utilisez une rallonge de porte-foret pour réduire le risque de contact du mandrin de la perceuse avec les panneaux.

4



- Attach drain and overflow following manufacturer's instructions.

NOTE: The drain and overflow will require at least 13 3/4" of vertical adjustment. RP293 and RP393 have been designed to fit Delta bathtubs.

NOTICE

Do not use plumber's putty to seal between drain and bathtub. Plumber's putty will degrade bathtub material and result in product failure. Use advanced polymer or silicone sealant, or gasket if provided with drain.

- Fije el conjunto del desagüe / rebosadero siguiendo las instrucciones del fabricante.

NOTA: El drenaje y el desbordamiento requerirán al menos 13 3/4" de ajuste vertical. Las piezas RP293 y RP393 han sido diseñadas para adaptarse a las bañeras Delta.

AVISO

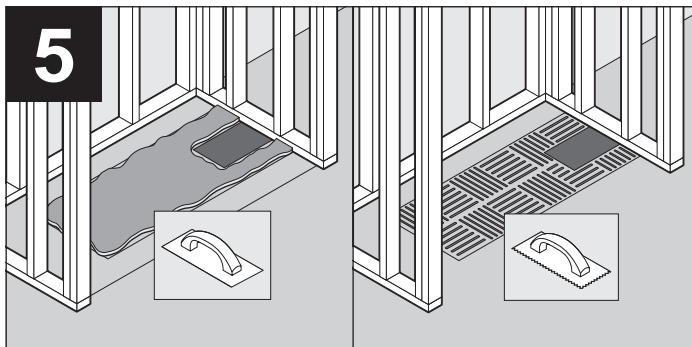
No utilice masilla para sellar entre el drenaje y la bañera. La masilla de plomero degrada el material de la bañera y resulta en falla del producto. Use un sellador avanzado de polímero o silicona, o una junta si está provista de desagüe.

- Fixez le renvoi et le trop-plein conformément aux instructions du fabricant.

NOTE: Le renvoi et le trop-plein doivent avoir un jeu vertical d'au moins 13 3/4 po. Les modèles RP293 et RP393 sont conçus pour les baignoires Delta.

AVIS

N'utilisez pas de mastic de plomberie pour assurer l'étanchéité entre le renvoi et la baignoire. Le mastic de plomberie est nocif pour le matériau de la baignoire et il peut endommager le produit. Utilisez un mastic polymère avancé ou silicone, ou un joint d'étanchéité s'il est muni d'un drain.



5

IF THE SUBFLOOR IS NOT FLAT AND LEVEL, a mortar bed must be applied where the base will be positioned.

- Apply 1" mortar bed in rectangle where tub bottom contacts subfloor, that has been mixed to a thick consistency.
- Low spots in subfloor may require mortar thicker than 1".
- Place the base in the wet mortar and adjust until it is level.
- Let mortar cure for 24 hours.
- Proceed to the next step.

SI EL CONTRAPISO NO ESTÁ PLANO Y NIVELADO, debe aplicar una capa de mortero donde colocará la base.

- Aplique una capa de mortero de 1" que se haya mezclado hasta obtener una consistencia espesa, en un rectángulo donde el fondo de la bañera haga contacto con el subsuelo.
- Los puntos bajos en el contrapiso pueden requerir una argamasa de más de 1".
- Coloque la base en el mortero húmedo y ajuste hasta que esté nivelada.
- Deje que el mortero se cure durante 24 horas.
- Continúe con el próximo paso.

SI LE FAUX-PLANCHER N'EST PAS PLAT ET DE NIVEAU, une couche de mortier doit être appliquée à l'endroit où la base sera placée.

- Appliquez une couche de mortier de 1 po dans le rectangle où le fond du bain entre en contact avec le faux-plancher. Le mortier doit être épais.
- Les creux dans les faux-plancher peuvent nécessiter l'application d'une couche de mortier de plus de 1 pouce.
- Placez la base dans du mortier humide et ajustez-la jusqu'à ce qu'elle soit de niveau.
- Laissez le mortier durcir pendant 24 heures.
- Passez à l'étape suivante.

IF THE SUBFLOOR IS FLAT AND LEVEL:

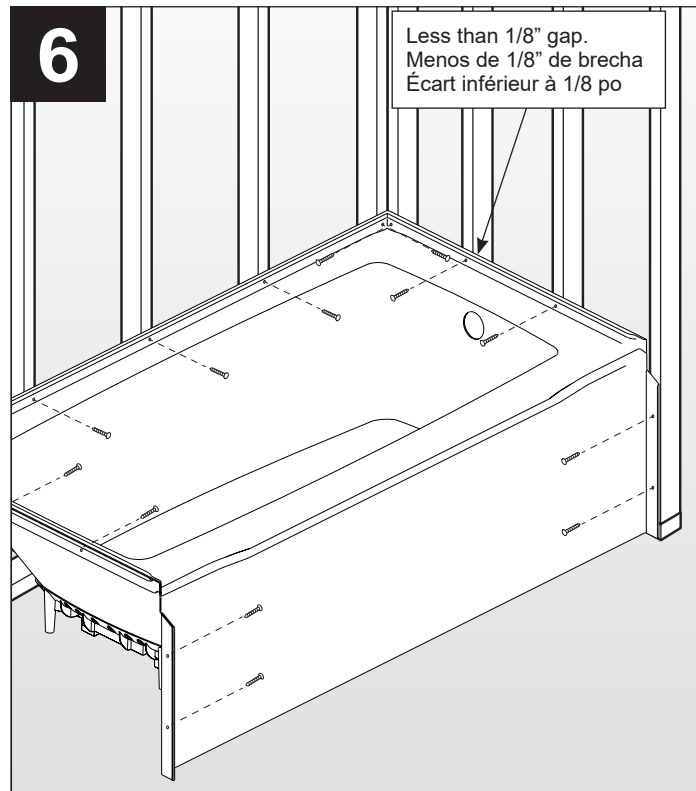
- Apply adhesive in rectangle where tub bottom contacts subfloor. Trowel to 1/2" depth.
- Place the base in the adhesive, adjust until it is level.
- Follow manufacturer's instructions for adhesive dry time before use.
- Proceed to the next step.

SI EL CONTRAPISO ESTÁ PLANO Y NIVELADO, APLIQUE ADHESIVO:

- Aplique adhesivo en el rectángulo donde el fondo de la bañera hace contacto con el contrapiso. Paleta a 1/2 pulgada de profundidad.
- Coloque la base en el adhesivo, ajuste hasta que esté nivelada.
- Siga las instrucciones del fabricante para el tiempo de secado del adhesivo antes de su uso.
- Continúe con el próximo paso.

SI LE FAUX-PLANCHER EST PLAT ET DE NIVEAU:

- Avec une truelle, appliquez une couche d'adhésif de 1/2 po d'épaisseur dans le rectangle où le fond du bain entre en contact avec le faux-plancher.
- Placez la base dans la colle et mettez-la de niveau.
- Respecter le temps de durcissement de l'adhésif recommandé par le fabricant avant d'utiliser le produit.
- Passez à l'étape suivante.



Secure Bathtub

- Carefully place tub in alcove. Place drop cloth in bathtub and stand inside bathtub to press it to floor when securing to wall studs.
- Secure flanges to studs with the 1-1/4" truss head screws. Secure the front vertical flanges with 1 1/4" truss head screws. **Drill chuck can damage tub surface. Use an bit holder extension to reduce the risk of the chuck hitting the tub surface.**
- Insert shims to fill any gaps. **NOTE: Gaps between flanges and studs must be less than 1/8" after shimming.**

Fije la bañera

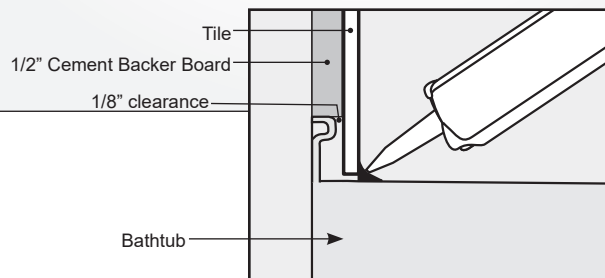
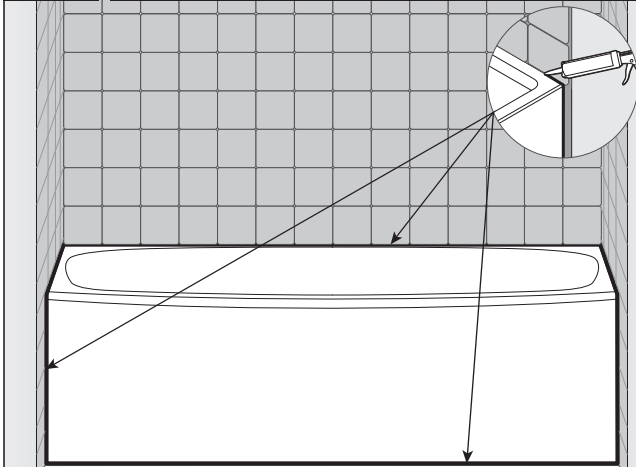
- Coloque cuidadosamente la bañera en la alcoba. Coloque el paño de cubierta en la bañera y párese dentro de la bañera para presionarlo contra el piso cuando se asegure a los pernos de la pared.
- Fije las bridas a los montantes con los tornillos de cabeza segmentada de 1-1/4". **El portabrocas puede dañar la superficie de la bañera. Use una extensión de portabrocas para reducir el riesgo de que el mandril golpee la superficie de la bañera.**
- Inserte cuñas para cubrir los espacios. **NOTA: El espacio entre los rebordes y los montantes no debe superar los 0,3 cm (1/8") después de calzar.**

Fixez la baignoire.

- Placez la baignoire soigneusement dans l'enceinte. Placez le chiffon dans la baignoire et tenez-vous à l'intérieur de la baignoire pour le presser au sol lors de la fixation aux montants muraux.
- Fixez les rebords aux montants avec des vis à tête bombée de 1-1/4 po. **Le mandrin de la perceuse peut endommager la surface de la baignoire. Utilisez une rallonge de foret éviter que le mandrin puisse entrer en contact avec la surface de la baignoire.**
- Introduisez des cales pour combler les écarts. **NOTE : Les écarts entre les rebords et les montants doivent être inférieurs à 1/8 po après le calage.**

7

If not installing matching wall set.
Si no instala el juego de pared correspondiente.
Si vous n'installez pas l'ensemble mural correspondant.



If installing wall set, continue to those instructions.

Apply Sealant

- After installing finished tile walls, apply sealant to all outer edges, and where base and finished wall meet.
- **Follow manufacturer's instructions for sealant curing time before use.**

Si instala el conjunto de pared, continúe con esas instrucciones.

Aplique sellador

- Después de instalar las paredes terminadas, aplique sellador a todos los bordes exteriores y donde la base, y la pared terminada se unen.
- **Siga las instrucciones del fabricante para obtener el tiempo de curado del sellador antes de usarlo.**

Si vous installez un ensemble mural, suivez ces instructions.

Appliquez du composé d'étanchéité.

- Après avoir installé les murs de finition, appliquez du composé d'étanchéité sur tous les rebords extérieurs et aux points de rencontre de la base et des murs de finition.
- **Laissez sécher le composé d'étanchéité conformément aux instructions du fabricant avant l'utilisation.**

CARE AND CLEANING

We recommend that you clean your acrylic bathing product with mild detergents. Use a terry cloth towel, soft cloth, or sponge. Avoid using abrasive scrubbing pads, steel wool, or sponges. After cleaning, rinse thoroughly with water.

NOTICE

When using drain cleaner or clog remover, rinse thoroughly with water. Certain chemicals and cleaners may deteriorate the acrylic surface, causing cracks and, potentially, property damage. Never use cleaning products that state on their label that they are not suitable for use on Acrylic, ABS, Polystyrene, or Plastic. Do not use solvents (turpentine, lacquer thinner, mineral spirits, paint thinner, MEK, xylene, acetone, naphtha, etc.).

For further inquiries and a list of safe cleaners to use, contact customer service at consumercare@deltafaucet.com, or 1-800-355-2721.

SEALANT CLEANUP

NOTICE

Certain chemicals and cleaners may deteriorate acrylic surfaces, causing cracks and, potentially, property damage. After application/installation, clean up the product surface and remove any excess sealant with denatured alcohol only. Do not use solvents (turpentine, lacquer thinner, mineral spirits, paint thinner, MEK, xylene, acetone, naphtha, etc.).

CUIDADO Y LIMPIEZA

Recomendamos que usted limpie su producto acrílico de baño con detergentes suaves. Use una toalla de felpa, un paño suave o una esponja. Evite el uso de almohadillas abrasivas de limpieza, lana de acero o esponjas. Después de la limpieza, enjuague bien con agua.

AVISO

Cuando utilice un limpiador de drenaje o un removedor de obstrucciones, enjuague completamente con agua. Ciertos químicos y limpiadores pueden deteriorar la superficie de acrílico, causando grietas y potencialmente daños materiales. Nunca utilice productos de limpieza que indiquen en su etiqueta que no son adecuados para uso en acrílico, ABS, poliestireno o plástico. No utilice disolventes (trementina, diluyentes de barniz, alcoholes minerales, diluyentes de pintura, MEK, xileno, acetona, nafta, etc.).

Para obtener más información y una lista de productos de limpieza recomendados, comuníquese con el servicio al cliente al consumercare@deltafaucet.com o 1-800-355-2721.

LIMPIEZA DEL SELLADOR

AVISO

Ciertos químicos y limpiadores pueden deteriorar las superficies acrílicas, causando grietas y potencialmente daños materiales. Después de la aplicación/instalación, limpie la superficie del producto y quite el exceso de sellador solo con alcohol desnaturalizado. No utilice disolventes (trementina, diluyentes de barniz, alcoholes minerales, diluyentes de pintura, MEK, xileno, acetona, nafta, etc.).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nous vous recommandons de nettoyer votre produit de bain en acrylique avec un détergent doux. Utilisez un chiffon en tissu-éponge, un chiffon doux ou une éponge. Évitez d'employer un tampon de récurage, de la laine d'acier ou une éponge abrasive. Après le nettoyage, rincez la surface à grande eau.

AVIS

Si vous utilisez un produit pour déboucher la tuyauterie, rincez la surface environnante à grande eau. Certains produits chimiques et agents de nettoyage peuvent abîmer la surface du produit et la faire fissurer au point où il pourrait en résulter des dommages matériels. N'utilisez jamais de produits de nettoyage dont l'étiquette indique que leur usage sur l'acrylique, l'ABS, le polystyrène et le plastique est déconseillé. N'utilisez pas de solvants (térébenthine, diluant à laque, essence minérale, diluant à peinture, méthyl acétone, xylène, acétone, naphtha, etc.).

Pour obtenir plus de renseignements et la liste des nettoyeurs qui peuvent être utilisés en toute sécurité, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle à consumercare@deltafaucet.com ou appeler au 1 800-355-2721.

ENLÈVEMENT DES RÉSIDUS DE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ

AVIS

Certains produits chimiques et agents de nettoyage peuvent abîmer la surface du produit et la faire fissurer au point où il pourrait en résulter des dommages matériels. N'utilisez jamais de produits de nettoyage dont l'étiquette indique que leur usage sur l'acrylique, l'ABS, le polystyrène et le plastique est déconseillé. N'utilisez pas de solvants (térébenthine, diluant à laque, essence minérale, diluant à peinture, méthyl acétone, xylène, acétone, naphtha, etc.).

Limited Warranty on Bathing Products

This bathing product is warranted to the original consumer purchaser or commercial user, as applicable, to be free from defects in material and workmanship for the applicable period specified below:

Delta® Tubs, Shower Bases, and Walls: Ten (10) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial users, one (1) year from the date that the product is received by the original commercial purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

Delta® Glass and Frameless Shower Enclosures and Shower Doors: Five (5) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial users, one (1) year from the date that the product is received by the original commercial purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

Peerless® Tubs, Shower Bases, Shower Enclosures, and Walls: Three (3) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial users, one (1) year from the date that the product is received by the original commercial purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

All Other Tubs, Shower Bases, Shower Enclosures, and Walls: One (1) year from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

What We Will Do: Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price (the return of the product may be required at Delta Faucet Company's option). **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered: Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta®/Peerless® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts: A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-800-355-2721 or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number, date of purchase and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.)):

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt showing purchase date) and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to bathing products that are installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DO NOT USE CERTAIN CLEANING PRODUCTS: Cleaning products containing the following chemicals can cause this bathing product to crack or discolor and use of cleaning products containing these chemicals will void this warranty:

- Naphtha
- Amyl Acetate
- Hydrogen Peroxide Solution (common hydrogen peroxide)
- Toluene
- Ethyl Acetate
- Lye (common in drain cleaners)
- Acetone

Limitation on Duration of Implied Warranties: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding technical support, installation or our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.deltabathing.com/bathroom/bathing.

© 2023 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada en Productos de Baño

Se garantiza al comprador consumidor original o al usuario comercial, según corresponda, que este producto de baño está libre de defectos de material y mano de obra durante el período correspondiente que se especifica a continuación:

Bañeras, bases para regaderas y paredes Delta®: Diez (10) años a partir de la fecha en que el comprador consumidor original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto o, para usuarios comerciales, un (1) año a partir de la fecha en que el comprador comercial original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Recinto para las regaderas y puertas de regadera sin marco y de vidrio Delta®: Cinco (5) años a partir de la fecha en que el comprador consumidor original recibió el producto o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) o, para usuarios comerciales, un (1) año a partir de la fecha en que el comprador comercial original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Bañeras, bases de regadera, recintos y paredes de regaderas Peerless®: Tres (3) años a partir de la fecha en que el comprador consumidor original recibió el producto o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) o, para usuarios comerciales, un (1) año a partir de la fecha en que el comprador comercial original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Todas las demás bañeras, bases de regadera, recintos de regadera y paredes: Un (1) año a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Lo que haremos: Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período de garantía aplicable (como se describe anteriormente), cualquier pieza que resulte defectuosa en material y/o mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company puede optar por reembolsar el precio de compra (es posible que se requiera la devolución del producto, a opción de Delta Faucet Company). **Estos son tus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto:

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o quitar este producto no está cubierto por esta garantía. Delta Faucet Company no será responsable de ningún daño al producto resultante del desgaste razonable, uso en exteriores, mal uso (incluido el uso del producto para una aplicación no deseada), abuso, negligencia o instalación, mantenimiento o reparación inadecuados o realizados incorrectamente, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. Delta Faucet Company recomienda utilizar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También recomendamos que utilice únicamente piezas de repuesto originales Delta®/Peerless®.

Qué debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto: Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener piezas de repuesto llamando al 1 800 355 2721 o comunicándose con nosotros por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo, fecha de compra y documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

El comprobante de compra (recibo de compra original que muestre la fecha de compra) y la documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto deben estar disponibles para Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía, a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía aplica únicamente a productos de baño que estén instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

NO UTILICE CIERTOS PRODUCTOS DE LIMPIEZA: Los productos de limpieza que contienen los siguientes químicos pueden hacer que este producto de baño se agriete o decolore y el uso de productos de limpieza que contengan estos químicos anulará esta garantía:

- Nafta
- Acetato de amilo
- Solución de peróxido de hidrógeno (peróxido de hidrógeno común)
- Tolueno
- Acetato de etilo
- Lejía (común en limpiadores de desagües)
- Acetona

Limitación de la duración de las garantías implícitas: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las siguientes limitaciones no se apliquen a usted. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, EL QUE SEA MÁS CORTO.

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no se apliquen a usted. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO CARGOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O QUITAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SURJAN DE INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA. DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL PRODUCTO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EXTERIORES, MAL USO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN NO DESEADA), ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INCORRECTAMENTE REALIZADOS. INCLUYENDO EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA. Aviso a los residentes del Estado de Nueva Jersey: Las disposiciones de este documento, incluidas sus limitaciones, están destinadas a aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales: Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado/provincia a otro. Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre el soporte técnico, la instalación o nuestra garantía, comuníquese con nosotros como se indicó anteriormente o visite nuestro sitio web en www.deltabathing.com/bath-room/bathing.

© 2023 Masco Corporation de l'Indiana

GARANTIE LIMITÉE SUR LES PRODUITS DE SALLE DE BAIN

Ce produit de salle de bain est protégé contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail ou à l'utilisateur commercial, selon le cas, et dont la durée est indiquée ci-dessous.

Baignoires, bases de douche et murs de douche Delta®: Dix (10) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur au détail ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le cas des utilisateurs commerciaux, un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur commercial ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Enceintes de douche et portes de douche en verre sans cadre Delta®: Cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur au détail ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le cas des utilisateurs commerciaux, un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur commercial ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Baignoires, bases de douche, enceintes de douche et murs de douche Peerless®: Trois (3) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur au détail ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le cas des utilisateurs commerciaux, un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur commercial ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Tous les autres baignoires, bases de douche, enceintes de douche et murs de douche: Un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Ce que nous ferons: Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout composant qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat (et exiger que le produit soit retourné). **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert: La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange: Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-800-355-2721 ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (veuillez fournir le numéro de modèle, la date d'achat et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.)).

Aux États-Unis et au Mexique

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

La preuve d'achat (original du reçu montrant la date d'achat) et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.) doivent être présentées à Delta Faucet Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré par l'acheteur auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux produits de salle de bain Delta® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

N'UTILISEZ PAS CERTAINS NETTOYANTS: Les nettoyants qui contiennent un ou plus d'un des produits énumérés ci-après peuvent faire fissurer le produit de bain ou en altérer la couleur. La garantie ne s'applique pas si un nettoyant qui contient un ou plus d'un de ces produits chimiques a été utilisé.

- Naphta
- Acétate de pentyne
- Solution de peroxyde d'hydrogène (également appelée eau oxygénée)
- Toluène
- Acétate d'éthyle
- Hydroxyde de potassium (utilisé couramment dans les nettoyants pour renvoi d'eau)
- Acétone

Limitation de la durée des garanties implicites: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limitations mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS TOUTE LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les limitations et les exclusions mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS TOUTE LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU PRODUIT RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires: La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province. La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre soutien technique, l'installation ou notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à <https://www.deltabathing.com/bathroom/bathing>.

© 2023 Masco Société de l'Indiana